1.0 | 01.07.2024

SKROSS®
ADAPT TO THE WORLD

eTag
MODEL:
SKTAETAG01PCCN

eTag X2
MODEL:
SKTAETAG02PCCN

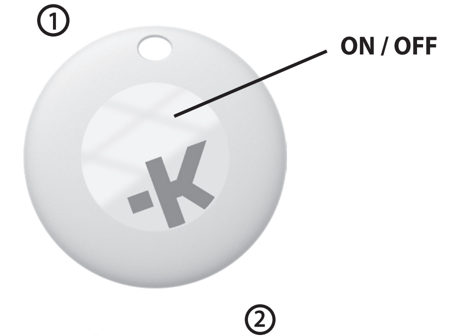
eTag X4
MODEL:
SKTAETAG04PCCN

Works with
Apple Find My

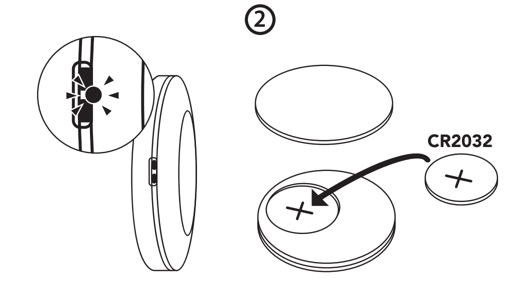
The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible personal items using the Find My app on your iPhone , iPad , Mac , or the Find Items app on Apple Watch. To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS , iPadOS , or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS. Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

SKROSS.COM

①



②



⚠WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**
- Seek **immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

ENGLISH

MAIN REQUIREMENTS

Before setting eTag up, please check that you have the following requirements:

- Apple device (iPhone® 6S and up, iPad®, iPod Touch® or Mac®) with iOS 14.5, iPadOS 14.5 or subsequent versions and two-factor authentication turned on.
- Find My function turned on
- Bluetooth® turned on
- Good mobile or Wi-Fi connection
- Tracking services on
- Turn on tracking for the Find My app. To do this, just go to Settings > Privacy > Tracking > scroll down and press “Find My”. Select “While using the app”. Then turn on “Exact position”.

DESCRIPTION OF BUTTONS AND SOUNDS (1)

Power On > Press the button (long beep)

Power Off > Press and hold the button for 3 seconds (2 beeps)

Reset > Press the button 5 times, then hold it until you hear a long beep (remove eTag from the “Find My” app before resetting it).

Remove object > Press “Remove Object” on the “Find My” app (long beep)

Press “Ring” > Press “Ring” on the “Find My” app (beeps 13 times)

SETTING UP eTag

Remove the plastic tab if it is a new device

1. Turn on the device: turn on eTag by pressing the central button
2. Pair eTag with the device:

- Open the “Find My” app
- Keep eTag near the iPhone, iPad or iPod Touch. Press “+” and then “Add another object”. Wait until eTag is displayed on the device. Then press “Connect”.

If you have several object-finders, make sure that just one finder is near the device.

- Choose the name for the object and choose an emoji.
- Press “I agree” to allow a connection between the device and your Apple ID
- Press “End”

You can now link eTag to the object you want to track and you can display the object on the Find My app.

3. Enable “Lost” mode

- Open the “Find My” app and press the object icon. Then press “Enable ” below “Lost Mode”
- Press “Continue” and add your telephone number or e-mail address so you can be contacted if someone else finds the lost object
- Confirm the information, customise the lost message and press “ON” to finish setting it up.

4. Removing eTag

- Open the “Find My” app and press the object icon.
- Scroll down and press “Remove Object”

Note: after you have removed eTag from the app, the device will remain on stand-by for at least 6 months, so you can reconnect directly at any time.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions: 37 mm x 37 mm x 9 mm

Materials: Polycarbonate

Battery: CR2032 non-rechargeable

Accelerometer: Three-axis SC7A20

Bluetooth®: Low energy 5.0

Transmission distance: 40/50m (no obstacles)

Operating temperature: -20 / 60℃

MAIN FUNCTIONS

Finding objects far away: when you are out of Bluetooth® range, use the Find My app to display the object on the map and to get directions to it.

To display eTag on the map:

- Open the Find My app and select the Objects panel
- Choose the object you want to find on the Objects list
- If eTag is in range of the device or if the Find My network has recently found it, it will be displayed on the map.

The updated position, date and time will be displayed below its name

- If eTag is out of range of the device or any other device on the Find My network, its last position, date and time will be displayed.
- To receive a notification when eTag is in range of the device or is found by the Find My network, turn on “Notify me when found” in the Notifications section.

Finding objects nearby: make eTag ring when you are near the object to find it.

To make eTag ring:

- Open the Find My app, then press the Objects panel
- On the Objects list, choose the object you want to make a sound
- Press “Ring”. If eTag is in Bluetooth® range, it will make a sound.
- To stop the sound before it finishes automatically, press “Stop”.

BATTERY (2)

eTag contains a button battery. You might need to replace the battery during the product’s life-cycle. Only replace it with the same type of battery (CR2032) and with the same power, following the correct polarity. You can monitor the battery level on the Find My app. When the battery is running low, the Find My app will send a notification.

Replacing the battery

1. Disassemble the product into two parts through the slot between the top and bottom covers.
2. Remove the battery.
3. Insert a CR2032 battery into the device with the positive side (+) facing upwards.
4. Connect the top and bottom covers and press firmly.

SAFETY AND WARNINGS

eTag is designed to avoid any unwanted tracking. If someone else’s eTag is seen moving with you over time, you will receive a notification in one of the two following ways:

1. If you have an iPhone, iPad or iPod Touch, the Find My app will send a notification to your Apple device. This function is available on iOS or iPad iOS 14.5 or subsequent versions.
2. If you do not have an iOS device, eTag will make a repeated sound over time.

These functions have been specifically created to deter people from trying to track you without your knowledge.

BATTERY SAFETY

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery voltage: 3 V
- Compatible battery type: CR2032
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc or rechargeable batteries.
- Remove immediately, recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries and keep them away from children.

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1)This device may not cause harmful interference.

(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible forcompliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Note:This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class Bdigital device,pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provideereasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequence energy and,if not installed and used in accordance with the instructions,may cause harmful interference to radio communications.However,there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.if this equipmemt does cause harmful interference to radio or television reception,which can be determined by turning the equipment off and on,the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which thereceiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Subject to change. ©2024 WorldConnect AG. All rights reserved

ČEŠTINA

HLAVNÍ POŽADAVKY

Před konfigurací eTag zkontrolujte, zda splňujete následující požadavky:

- Zařízení Apple (iPhone® 6S a novější, iPad®, iPod touch® nebo Mac®) s iOS 14.5, iPadOS 14.5 nebo novější verze a povoleným dvoufaktorovým ověřováním.
- Aktivovaná funkce „Najít“
- Aktivní Bluetooth®
- Dobré mobilní připojení nebo připojení Wi-Fi
- Aktivní lokalizační služby
- Aktivace lokalizace pro aplikaci „Najít“. Chcete-li tak učinit, přejděte do Nastavení > Soukromí > Lokalizace > sjeďte dolů a klepněte na položku „Najít“. Vyberte možnost „Při používání aplikace“. Poté aktivujte možnost „Přesná poloha“.

POPIS TLAČÍTEK A ZVUKŮ (1)

Zapnutí

Klikněte na tlačítko (dlouhé pípnutí)

Vypnutí

Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund (2 pípnutí)

Reset

Pětkrát po sobě klikněte na tlačítko a podržte je stisknuté, dokud se neozve dlouhé pípnutí (před resetováním odstraňte aplikaci eTag z aplikace „Najít“).

Odstranění objektu

Stiskněte tlačítko „Odstranění objektu“ v aplikaci „Najít“ (dlouhé pípnutí).

Stiskněte tlačítko „Zazvonit“

Stiskněte Zazvonit v aplikaci „Najít“ (13-krát pípne)

NASTAVENÍ eTag

Pokud se jedná o nové zařízení, odstraňte plastový jazýček

1. Zapnutí zařízení: aktivujte eTag stisknutím středového tlačítka
2. Přiřadit eTag k zařízení:

- Otevřete aplikaci „Najít“
- Držte zařízení eTag blízko iPhonu, iPadu nebo iPodu touch. Klepněte na „+“ a potom na „Přidat další objekt“. Počkejte, až se na zařízení zobrazí eTag. Pak klepněte na možnost „Připojit“.

Pokud máte několik lokalizátorů objektů, ujistěte se, že se v blízkosti zařízení nachází pouze jeden.

- Pojmenujte objekt a vyberte emoji.
- Klepnutím na „Souhlasím“ povolíte připojení zařízení k vašemu Apple ID
- Klepněte na tlačítko „Dokončit“

Nyní můžete připojit eTag k objektu, který chcete vyhledat, a objekt si můžete prohlédnout v aplikaci „Najít“.

3. Povolení režimu „Ztraceno“

- Otevřete aplikaci „Najít“ a klepněte na ikonu objektu. Poté klepněte na možnost „Povolit“ v části „Režim Ztraceno“
- Klepněte na tlačítko „Pokračovat“ a přidejte své telefonní číslo nebo e-mailovou adresu, na kterou vás budou ostatní kontaktovat, pokud ztracený předmět najdou
- Potvrďte informace, přizpůsobte zprávu o ztracení a klepnutím na „Aktivovat“ dokončete konfiguraci.

4. Odebrání eTag

- Otevřete aplikaci „Najít“ a klepněte na ikonu objektu.
- Přejděte dolů a klepněte na položku „Odebrat objekt“

Poznámka: Po odebrání aplikace eTag zůstane zařízení v pohotovostním režimu po dobu nejméně 6 měsíců a můžete se kdykoli znovu přímo připojit.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry: 37 mm x 37 mm x 9 mm

Materiál: PC

Baterie: Nedobíjecí CR2032

Akcelerometr: Tri-asse SC7A20

Bluetooth®: Low energy 5.0

Přenosová vzdálenost: 40/50 m (bez překážek)

Provozní teplota: -20/ 60 °C

HLAVNÍ FUNKCE

Vyhledávání vzdálených objektů: Pokud se nacházíte mimo dosah Bluetooth®, použijte aplikaci „Najít“ k zobrazení objektu na mapě a navigaci do jeho blízkosti.

Zobrazení eTag na mapě:

- Otevřete aplikaci „Najít“ a zvolte panel Objekty
- V seznamu Objektů vyberte objekt, který chcete vyhledat
- Pokud je eTag v dosahu zařízení nebo pokud jej síť „Najít“ nedávno detekovala, zobrazí se na mapě. Aktualizovaná pozice, datum a čas se zobrazí pod vaším jménem
- Pokud je eTag mimo dosah zařízení nebo jiného zařízení v síti „Najít“, zobrazí se poslední poloha, datum a čas.
- Chcete-li být upozorněni, když je eTag v dosahu zařízení nebo je nalezeno sítí „Najít“, aktivujte v části Oznámení možnost „Upozornit při nalezení“.

Vyhledávání blízkých objektů: když se nacházíte v blízkosti objektu, nechte eTag zazvonit, abyste ho našli.

Aby eTag zazvonila:

- Otevřete aplikaci „Najít“ a klepněte na panel Objekty
- V seznamu Objekty vyberte objekt, u kterého chcete přehrát zvuk.
- Klepněte na možnost „Zazvonit“. Pokud je zařízení eTag v dosahu Bluetooth®, zazvoní.
- Chcete-li zastavit přehrávání zvuku před jeho automatickým ukončením, klepněte na možnost „Přerušit“.

BATERIE (2)

eTag obsahuje knoflíkovou baterii. V průběhu životnosti výrobku může být nutné baterii vyměnit. Vyměňte ji pouze za baterii stejného typu (CR2032) a stejného výkonu při dodržení správné polarity. V aplikaci „Najít“ je možné sledovat stav baterie. V okamžiku, kdy se baterie vybije, aplikace „Najít“ odešle oznámení.

Výměna baterie

1. Rozložte výrobek na dvě části pomocí mezery mezi horním a dolním krytem.
2. Vyjměte baterii.
3. Vložte baterii CR2032 do zařízení kladným pólem (+) nahoru.
4. Spojte horní a dolní kryt a pevně je přitlačte.

BEZPEČNOST A UPOZORNĚNÍ

Systém eTag je navržen tak, aby zabránil nežádoucímu sledování.

Pokud se spolu s vámi soustavně objeví pohyb eTag jiné osoby, budete o tom informováni jedním ze dvou způsobů:

1. Pokud máte iPhone, iPad nebo iPod touch, aplikace „Najít“ vám pošle oznámení do zařízení Apple. Tato funkce je k dispozici v systému iOS, iPad iOS 14.5 nebo novějším.
2. Pokud nemáte zařízení se systémem iOS, eTag bude opakovaně zvonit.

Tyto funkce byly vytvořeny speciálně proto, aby odradily osoby, kteří se vás snaží bez vašeho vědomí vystopovat.

Vyhrazujeme si právo na provádění změn.
©2024 WorldConnect AG. Všechna práva vyhrazena.

DANSK

VÆSENTLIGE KRAV

Før du konfigurerer eTag, skal du kontrollere, at du opfylder følgende krav:

- Apple-enhed (iPhone® 6S og frem, iPad®, iPod touch® eller Mac®) med iOS 14.5, iPadOS 14.5 eller nyere og to-faktorgodkendelse slået til.
- Funktionen Find er aktiveret
- Bluetooth® aktiveret
- God mobil- eller Wi-Fi-forbindelse
- Lokaliseringstjenester aktive
- Slå lokaliseringssporing til for Find-appen. For at gøre dette skal du gå til Indstillinger > Privatliv > Lokalisering > rul ned og tryk på “Find”. Vælg “Mens du bruger appen”. Aktivér derefter “Nøjagtig position”.

BESKRIVELSE AF KNAPPER OG LYDE (1)

Tænd > Klik på knappen (langt bip)

Sluk > Tryk og hold knappen nede i 5 sekunder (2 bip)

Nulstil > Klik på knappen 5 gange og hold den nede, indtil du hører et langt bip (fjern eTag fra “Find”-appen, før du nulstiller den).

Fjern genstand > Tryk på “Fjern genstand” i “Find”-appen (langt bip)

Tryk på “Få den til at ringe” > ryk på Få den til at ringe i “Find”-appen (13 gange bip)

KONFIGURATION AF eTag

Fjern plastiktappen, hvis det er en ny enhed

1.Tænd for enheden: aktiver eTag ved at trykke på knappen i midten

2. Tilknyt eTag til enheden:

- Åbn Find-appen
- Hold eTag tæt på din iPhone, iPad eller iPod touch. Tryk på “+”, og derefter på “Tilføj en anden genstand”. Vent på, at eTag vises på din enhed. Tryk derefter på “Forbind”. Hvis du har flere sporere til finde genstande, skal du sørge for, at der kun er én spore i nærheden af din enhed.
- Vælg et navn til genstanden, og vælg en emoji.
- Tryk på “Jeg accepterer” for at tillade forbindelsen mellem enheden og dit Apple ID
- Tryk på “Udført”

Nu kan du knytte eTag til den genstand, du vil finde, og du kan se genstanden i Find-appen.

3. Aktiver tilstanden “Mistet”

- Åbn “Find”-appen, tryk på genstandens ikon. Tryk derefter på “Aktiver” under “Tilstanden Mistet”
- Tryk på “Fortsæt”, og tilføj dit telefonnummer eller din e-mailadresse for at komme i kontakt, hvis andre finder din tabte genstand
- Bekræft oplysningerne, tilpas beskeden for den mistede genstand og tryk på “Aktiver” for at fuldføre konfigurationen.

4. Fjern eTag

- Åbn “Find”-appen, tryk på genstandens ikon.
- Rul ned og tryk på “Fjern genstand”

Bemærkninger: efter fjernelse af eTag fra appen, vil enheden forblive i standby i mindst 6 måneder, og det er muligt at genoprette forbindelse til enhver tid.

TEKNISKE DATA

Mål: 37 mm x 37mm x 9mm

Materialer: PC

Batteri: Ikke genopladeligt CR2032

Accelerometer: Tre-akset SC7A20

Bluetooth®: Low energy 5.0

Transmissionsafstand: 40/50m (ingen forhindringer)

Driftstemperatur: -20 / 60 °C

HOVEDFUNKTIONER

Find fjerne genstande: Når du er uden for Bluetooth®-rækkevidde, skal du bruge Find-appen til at se genstanden på kortet og nærme dig den.

For at se eTag på kortet:

- Åbn Find-appen, og vælg fanen Genstande
- Vælg den genstand, du vil finde på listen over genstandene
- Hvis eTag er inden for rækkevidde af din enhed, eller hvis Find-netværket for nylig har fundet den, vises den på kortet.

Din opdaterede placering, dato og klokkeslæt vil blive vist under genstandens navn

- Hvis eTag er uden for rækkevidde af din enhed eller hvis en anden enhed er inden for Find-netværket, vil din seneste placering, dato og klokkeslæt blive vist.
- For at modtage en meddelelse, når eTag er inden for rækkevidde af din enhed eller registreres af Find-netværket, skal du aktivere “Send besked, når den er fundet” i sektionen Beskeder.

Find genstande i nærheden: få eTag til at ringe, når du er i nærheden af genstanden for at finde den.

Sådan får du eTag til at ringe:

- Åbn Find-appen, og tryk på fanen Genstande
- På listen Genstande skal du vælge den genstand, som du vil knytte en ringetone til
- Tryk på “Få den til at ringe”. Hvis eTag er inden for Bluetooth®-rækkevidden, afspiller den en lyd.
- For at stoppe afspilningen af lyden, før den slutter automatisk, skal du trykke på “Stop”.

BATTERI (2)

eTag indeholder et knapcellebatteri. Det kan være nødvendigt at udskifte batteriet i løbet af produktets levetid. Udskift det kun med et batteri af samme type (CR2032) og af samme effekt, og vær opmærksom på den korrekte polaritet. Batteriets status kan overvåges i Find-appen. Når batteriet er lavt, sender Find-appen dig en besked.

Udskiftning af batteriet

1. Skil produktet ad i to dele gennem mellemrummet mellem det øvre og nedre dæksel.
2. Fjern batteriet.
3. Indsæt et CR2032-batteri i enheden med den positive (+) side opad.
4. Sæt det øvre og nedre dæksel sammen og tryk fast.

SIKKERHED OG ADVARSLER

eTag er designet til at undgå uønsket sporing.

Hvis en anden persons eTag ses bevæge sig med dig over tid, vil du blive underrettet på en af følgende måder:

1. Hvis du har en iPhone, iPad eller iPod touch, sender Find-appen en besked til din Apple-enhed. Denne funktion etilgængelig på iOS eller iPad iOS 14.5 eller nyere.
2. Hvis du ikke har en iOS-enhed, afspiller eTag en gentagende lyd over tid.

Disse funktioner blev skabt specifikt for at afskrække folk fra at forsøge at spore dig uden din viden.

Der tages forbehold for ændringer. ©2024 WorldConnect AG. Alle rettigheder forbeholdes.

DEUTSCH

WICHTIGSTE ANFORDERUNGEN

Bevor Sie eTag konfigurieren, sollten Sie überprüfen, ob Sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- Apple-Gerät (iPhone® ab 6S, iPad®, iPod touch® oder Mac®) mit iOS 14.5, iPadOS 14.5 oder höher und Zwei-Faktor-Authentifizierung aktiviert.
- „Wo Ist?“-Funktion aktiviert
- Bluetooth® aktiviert
- Gute Mobil- oder WLAN-Verbindung
- Lokalisierungsdienste aktiv
- Lokalisierung für die Wo Ist?-App aktivieren. Gehen Sie dazu in Einstellungen > Datenschutz > Lokalisierung > scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf „Wo Ist?“. Wählen Sie „Bei Verwendung der App“. Aktivieren Sie dann „Genaue Position“.

BESCHREIBUNG DER TASTEN UND TÖNE (1)

Einschalten > Klicken Sie auf die Schaltfläche (langer Signalton)

Ausschalten > Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt (2 Signaltöne)

Zurücksetzen > Klicken Sie 5-mal auf die Taste und halten Sie sie gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt (entfernen Sie eTag vor dem Zurücksetzen aus der „Wo Ist?“-App).

Objekt entfernen > Drücken Sie in der „Wo Ist?“-App auf „Objekt entfernen“ (langer Signalton)

Klicken auf „Ton abspielen“ > Drücken Sie in der „Wo Ist?“-App auf „Ton abspielen“ (13-maliger Signalton)

KONFIGURATION VON eTag

Entfernen Sie die Plastiklasche, wenn es sich um ein neues Gerät handelt

1. Einschalten des Geräts: Aktivieren von eTag durch Drücken der mittigen Taste
2. eTag mit dem Gerät verbinden:

- Die „Wo Ist?“-App öffnen
- eTag nahe an das iPhone, iPad oder den iPod touch halten. Auf „+“ und dann auf „Weiteres Objekt hinzufügen“ tippen.

Warten, bis eTag auf dem Gerät angezeigt wird. Dann auf „Verbinden“ tippen.

Wenn Sie mehrere Objektlokalisierer haben, achten Sie darauf, dass sich nur ein Lokalisierer in der Nähe des Geräts befindet.

- Objekt benennen und ein Emoji wählen.
- Auf „Ich stimme zu“ tippen, um die Verbindung zwischen dem Gerät und Ihrer Apple-ID zuzulassen
- Auf „Beenden“ tippen

Jetzt können Sie eTag an das Objekt andocken, das Sie lokalisieren möchten, und das Objekt wird in der Wo Ist?-App angezeigt.

3. Modus „Verloren“ aktivieren

- Die „Wo Ist?“-App öffnen und auf das Objektsymbol tippen. Dann unter „Verloren-Modus“ auf „Aktivieren“ tippen
- Auf „Weiter“ tippen und Telefonnummer oder E-Mail-Adresse hinzufügen, um kontaktiert zu werden, wenn andere den verlorenen Gegenstand finden
- Informationen bestätigen, Verlustmeldung anpassen und auf „Aktivieren“ tippen, um die Konfiguration abzuschließen.

4. eTag entfernen

- Die „Wo Ist?“-App öffnen und auf das Objektsymbol tippen.
- Nach unten scrollen und auf „Objekt entfernen“ tippen.

Hinweis: Nach dem Entfernen von eTag aus der App verbleibt das Gerät für mindestens 6 Monate im Standby-Modus, und Sie können es jederzeit wieder direkt verbinden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen: 37 mm x 37 mm x 9 mm

Material: PC

Batterie: CR2032 nicht aufladbar

Beschleunigungsmesser: Dreiachsig SC7A20

Bluetooth®: Low energy 5.0

Übertragungsdistanz: 40/50 m (ohne Hindernisse)

Betriebstemperatur: -20 / 60 °C

WICHTIGSTE FUNKTIONEN

Auffinden von entfernten Gegenständen: Wenn Sie sich außerhalb der Bluetooth®-Reichweite befinden, können Sie mit der Wo Ist?-App das Objekt auf der Karte anzeigen und sich in die Nähe begeben.

Um eTag auf der Karte anzuzeigen:

- Die Wo Ist?-App öffnen und das Feld Objekte wählen
- Zu suchendes Objekt in der Liste Objekte wählen
- Wenn sich eTag in Reichweite des Geräts befindet oder wenn das Wo Ist?-App es kürzlich geortet hat, wird es auf der Karte angezeigt. Die aktualisierte Position, das Datum und die Uhrzeit werden unter seinem Namen angezeigt
- Befindet sich eTag außerhalb der Reichweite des Geräts oder eines anderen Geräts im Wo Ist?-App, wird die letzte Position mit Datum und Uhrzeit angezeigt.
- Um benachrichtigt zu werden, wenn eTag in Reichweite des Geräts ist oder vom Wo Ist?-App gefunden wird, „Benachrichtigen, wenn gefunden“ im Abschnitt Benachrichtigungen aktivieren.

Gegenstände in der Nähe finden: eTag klingeln lassen, wenn Sie sich in der Nähe des Objekts befinden, um es zu finden.

eTag zum Klingeln bringen:

- Die Wo Ist?-App öffnen und auf das Feld Objekte tippen
- In der Liste Objekte den Gegenstand auswählen, der zum Klingeln gebracht werden soll
- Auf „Klingeln lassen“ tippen. Wenn eTag in Bluetooth®-Reichweite ist, wird ein Ton abgegeben.
- Um die Tonwiedergabe zu stoppen, bevor sie automatisch endet, auf „Beenden“ tippen.

BATTERIE (2)

eTag enthält eine Knopfbatterie. Es kann notwendig sein, die Batterie im Laufe der Produktlebensdauer zu ersetzen.

Ersetzen Sie sie nur durch eine Batterie des gleichen Typs (CR2032) und mit der gleichen Leistung, und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. In der Wo Ist?-App ist es möglich, den Batteriestatus zu überwachen. Sobald die Batterie zur Neige geht, sendet die Wo Ist?-App eine Benachrichtigung.

Auswechseln der Batterie

1. Produkt über den Spalt zwischen der oberen und unteren Abdeckung in zwei Teile zerlegen.
2. Batterie entfernen.
3. CR2032-Batterie mit der positiven (+) Seite nach oben in das Gerät einlegen.
4. Obere und untere Abdeckung verbinden und fest zusammendrücken.

SICHERHEIT UND WARNHINWEISE

eTag ist so konzipiert, dass unerwünschtes Tracking vermieden wird.

Wenn eTag einer anderen Person längere Zeit mit Ihnen unterwegs ist, werden Sie auf eine von zwei Arten benachrichtigt:

1. Wenn Sie ein iPhone, iPad oder einen iPod touch besitzen, sendet die Wo Ist?-App eine Benachrichtigung an Ihr Apple-Gerät. Diese Funktion ist für iOS oder iPad iOS 14.5 oder höher verfügbar.
2. Wenn Sie kein iOS-Gerät haben, gibt eTag mit der Zeit einen wiederholten Ton ab.

Diese Funktionen wurden speziell entwickelt, um Personen davon abzuhalten, Sie ohne Ihr Wissen ausfindig zu machen.

Änderungen vorbehalten. ©2024 WorldConnect AG. Alle Rechte vorbehalten.

ESPAÑOL

REQUISITOS PRINCIPALES

Antes de configurar eTag, compruebe que cumple los siguientes requisitos:

- Dispositivo Apple (iPhone® 6S en adelante, iPad®, iPod touch® o Mac®) con iOS 14.5, iPadOS 14.5 o versiones superiores y la autenticación de dos factores activada.
- Función ¿Dónde Está? activada
- Bluetooth® activado
- Buena conexión móvil o Wi-Fi
- Servicios de localización activados
- Active la localización de la app ¿Dónde Está?. Para ello, vaya a Ajustes > Privacidad > Localización, desplácese hacia abajo y pulse sobre «¿Dónde Está?». Seleccione «Cuando se use la app». A continuación, active «Ubicación exacta»

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES Y SONIDOS (1)

Encendido > Pulse el botón (pitido largo)

Apagado > Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos (2 pitidos)

Restablecimiento > Pulse el botón 5 veces y, seguidamente, manténgalo pulsado hasta que oiga un pitido largo (elimine eTag de la app ¿Dónde Está? antes de restablecerlo).

Eliminación de un objeto > Pulse «Eliminar objeto» en la app ¿Dónde Está? (pitido largo)

Función «Reproducir sonido» > Pulse «Reproducir sonido» en la app ¿Dónde Está? (13 pitidos)

CONFIGURACIÓN DE eTag

Retire la lengüeta de plástico en caso de tratarse de un aparato nuevo

1. Encienda el dispositivo y active eTag pulsando el botón central
2. Empareje eTag con el dispositivo:

- Abra la app ¿Dónde Está?
- Mantenga eTag cerca del iPhone, el iPad o el iPod touch. Pulse «+» y luego «Añadir otro objeto». Espere a que se muestre eTag en el dispositivo. A continuación, pulse «Conectar».

Si posee varios localizadores de objetos, asegúrese de que solo se encuentra cerca del dispositivo un localizador.

- Asigne un nombre al objeto y elija un emoji.
- Pulse «Permitir» para permitir la conexión entre el aparato y su ID Apple
- Pulse «Fin»

Ya puede colocar eTag en el objeto que desea localizar y ver el objeto en la app ¿Dónde Está?.

3. Habilite el modo «Perdido»

- Abra la app ¿Dónde Está? y pulse sobre el icono del objeto. A continuación, pulse «Habilitar» debajo de «Modo perdido»
- Pulse «Continuar» y añada el número de teléfono o el correo electrónico al que desea que le contacten si otros encuentran el objeto extraviado
- Confirme la información, personalice el mensaje de extravío y pulse «Activar» para completar la configuración.

4. Elimine eTag

- Abra la app ¿Dónde Está? y pulse sobre el icono del objeto.
- Desplace hacia abajo y pulse «Eliminar objeto»

Nota: Tras haber eliminado eTag de la app, el aparato permanecerá en reposo durante al menos 6 meses; es posible volver a conectarse directamente a él en cualquier momento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Medidas: 37 x 37 x 9 mm

Materiales: PC

Pila: CR2032 no recargable

Acelerómetro: de triple eje SC7A20

Bluetooth®: de baja energía 5.0

Distancia de transmisión: 40/50 m (sin obstáculos)

Temperatura de funcionamiento: -20 / 60 °C

FUNCIONES PRINCIPALES

Encontrar objetos lejanos: cuando se encuentre fuera del alcance de la conexión Bluetooth®, utilice la app ¿Dónde Está? para ver el objeto en el mapa y llegar hasta él.

Para ver eTag en el mapa:

- Abra la app ¿Dónde Está? y seleccione el panel Objetos
- Seleccione el objeto que desea localizar en la lista Objetos
- Si eTag se encuentra en el radio de alcance del dispositivo o si la red ¿Dónde Está? lo ha localizado recientemente, se mostrará en el mapa. Bajo el nombre se indicarán la ubicación, la hora y la fecha actualizadas
- Si eTag se encuentra fuera del radio de alcance del dispositivo o de cualquier otro dispositivo de la red ¿Dónde Está?, se indicará la última ubicación, la última fecha y la última hora conocidas.
- Para recibir una notificación cuando eTag se encuentre en el radio de alcance del dispositivo o sea localizado por la red ¿Dónde Está?, active «Notificar cuando se encuentre» en la sección Notificaciones.

Encontrar objetos cercanos: haga que eTag suene cuando esté cerca del objeto para encontrarlo.

Para hacer que eTag suene:

- Abra la app ¿Dónde Está? y pulse sobre el panel Objetos
- En la lista Objetos, seleccione el objeto en el que desea que se reproduzca un sonido
- Pulse «Reproducir sonido». Si eTag se encuentra en el radio de acción del Bluetooth®, emitirá un sonido.
- Para interrumpir la reproducción del sonido antes de que termine de forma automática, pulse «Interrumpir».

PILA (2)

eTag contiene una pila de botón. Durante la vida útil del producto, es posible que sea necesario sustituir la pila.

Sustitúyala únicamente por una pila del mismo tipo (CR2032) y de la misma potencia, respetando la correcta polaridad.

En la app ¿Dónde Está? es posible comprobar el estado de la pila. Cuando la pila se esté agotando, la app ¿Dónde Está? le enviará una notificación.

Sustitución de la pila

1. Desmonte el producto en dos por la ranura existente entre la tapa superior y la inferior.
2. Retire la pila.
3. Introduzca una pila CR2032 en el aparato con el lado positivo (+) orientado hacia arriba.
4. Una la tapa superior y la inferior y presione con fuerza.

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

eTag está diseñado para evitar rastreos indeseados.

Si se detecta que lleva con usted el aparato eTag de otra persona durante un cierto tiempo, recibirá una notificación de una de las dos formas siguientes:

1. Si tiene un iPhone, iPad o iPod touch, la app ¿Dónde Está? enviará una notificación a su dispositivo Apple. Esta función está disponible en iOS y en los iPad iOS 14.5 o versiones superiores.
2. Si no dispone de un dispositivo iOS, eTag emitirá un sonido repetido a lo largo del tiempo.

Estas funciones se han creado específicamente para disuadir a las personas del intento de rastrearle sin su conocimiento

Reservado el derecho de modificaciones. ©2024 WorldConnect AG. Reservados todos los derechos.

FRANÇAIS

PRÉREQUIS PRINCIPAUX

Avant de configurer eTag, veiller à s’assurer que les prérequis suivants sont satisfaits :

- Dispositif Apple (iPhone® 6S et suivants, iPad®, iPod touch® ou Mac®) avec iOS 14.5, iPadOS 14.5 ou versions suivantes et authentification à deux facteurs activée.
- Fonction Localiser activée
- Bluetooth® activé
- Bonne connexion portable ou Wi-Fi
- Services de localisation actifs
- Activer la localisation pour l’application Localiser. À cet effet, il est nécessaire d’accéder aux Paramètres > Données personnelles > Localisation > faire défiler vers le bas et toucher « Localiser ». Sélectionner « Pendant l’utilisation de l’application ». Ensuite, activer « Position exacte ».

DESCRIPTION DES BOUTONS ET DES SONS (1)

Allumage > Cliquer sur le bouton (bip long)

Extinction > Maintenir le bouton enfoncé pendant 5 secondes (2 bips)

Réinitialiser > Cliquer 5 fois sur le bouton puis le maintenir enfoncé jusqu’à ce qu’un bip long soit émis (retirer eTag de l’application « Localiser » avant de procéder à la réinitialisation).

Retirer objet > Appuyer sur «Retirer objet» dans l’application « Localiser » (bip long).

Appuyer sur «Faire sonner» > Appuyer sur «Faire sonner» dans l’application « Localiser » (13 bips).

CONFIGURATION eTag

Retirer la languette en plastique s’il s’agit d’un nouveau dispositif.

1. Allumer le dispositif : activer eTag en appuyant sur le bouton central.
2. Associer eTag au dispositif :

- Démarrer l’application « Localiser ».
- Garder eTag près de l’iPhone, de l’iPad ou de l’iPod touch. Toucher « + » puis toucher « Ajouter un autre objet ».

Attendre que eTag soit visualisé sur le dispositif. Ensuite, toucher « Connecter ».

En présence de plusieurs localisateurs d’objets, s’assurer qu’un seul localisateur se trouve à proximité du dispositif.

- Choisir un nom pour l’objet et choisir un émoji.
- Toucher « J’autorise » pour permettre la connexion entre le dispositif et l’ID Apple.
- Toucher « Fin ».

À présent, il est possible de fixer eTag à l’objet à localiser puis de le visualiser sur l’application Localiser

3. Activer la modalité « Égarement ».

- Démarrer l’application « Localiser » et toucher l’icône de l’objet. Ensuite, toucher « Activer » sous « Modalité Égarement ».
- Toucher « Continuer » et ajouter le numéro de téléphone ou l’adresse mail pour pouvoir être contacté dans le cas où quelqu’un d’autre trouverait l’objet égaré.
- Confirmer l’information, personnaliser le message d’égarement et toucher « Activer » pour terminer la configuration.

4. Retirer eTag.

- Démarrer l’application « Localiser » et toucher l’icône de l’objet.
- Faire défiler vers le bas et toucher « Retirer Objet ».

Note: après avoir retiré eTag de l’application, le dispositif reste en stand-by pendant au moins 6 mois et il reste possible de se reconnecter directement à tout moment.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions: 37 mm x 37 mm x 9 mm

Matériaux: polycarbonate

Pile : CR2032 non rechargeable

Accéléromètre : Tri-axe SC7A20

Bluetooth® : Low energy 5.0

Distance de transmission : 40/50 m (en l’absence d’obstacles)

Température de fonctionnement : -20 / + 60 °C

FONCTIONS PRINCIPALES

Trouver des objets éloignés : en étant au-delà de la portée du Bluetooth® ; utiliser l’application Localiser pour visualiser l’objet sur la carte et être guidé à proximité.

Pour visualiser eTag sur la carte:

- Démarrer l’application Localiser et sélectionner le panneau Objets.
- Choisir l’objet à localiser dans la liste Objets.
- Si eTag se trouve dans le rayon de portée du dispositif ou si le réseau Localiser l’a localisé récemment, il est visualisé sur la carte. La position, la date et l’heure mises à jour seront visualisées sous son nom.
- Si eTag se trouve hors du rayon de portée du dispositif ou de tout autre dispositif présent sur le réseau Localiser, seront visualisées la dernière position, la dernière date et la dernière heure.
- Pour recevoir une notification quand eTag se trouve dans le rayon de portée du dispositif ou quand il est détecté par le réseau Localiser, activer « Notifier quand il est trouvé » dans la section Notifications.

Trouver des objets proches : faire sonner eTag une fois à proximité de l’objet pour le retrouver.

Pour faire sonner eTag :

- Démarrer l’application Localiser puis toucher le panneau Objets.
- Dans la liste Objets, choisir l’objet pour lequel on souhaite reproduire un son.
- Toucher « Faire sonner ». Si eTag se trouve dans le rayon de portée du Bluetooth®, il émet un son.
- Pour interrompre l’émission du son avant qu’elle ne s’arrête automatiquement, toucher « Interrompre ».

PILE (2)

eTag contient une pile plate. Il peut être nécessaire de changer la pile pendant le cycle de vie du produit. La remplacer uniquement par une pile de même type (CR2032) et de même puissance, en veillant à respecter la polarité. Sur l’application Localiser, il est possible de contrôler l’état de la pile. Quand la pile est presque déchargée, l’application

Localiser envoie une notification.

Changement de la pile

1. Ouvrir le produit par la fente permettant de séparer le couvercle inférieur du couvercle supérieur.
2. Retirer la pile.
3. Mettre en place une pile CR2032 dans le dispositif, côté positif (+) orienté vers le haut.
4. Réassembler le couvercle supérieur et le couvercle inférieur et faire pression fermement.

SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

eTag est conçu pour éviter les traçages indésirables.

Si le eTag d’une autre personne est vu comme se déplaçant avec vous dans le temps, vous recevrez une notification selon une des deux modalités suivantes :

1. Si vous utilisez un iPhone, un iPad ou un iPod touch, l’application Localiser envoie une notification au dispositif Apple.

Cette fonction est disponible sur iOS et iPad iOS 14.5 ou versions suivantes.

2. Si le dispositif utilisé n’est pas un dispositif iOS, eTag émet un son qui se répète dans le temps.

Ces fonctions ont été spécialement créées pour dissuader les personnes de tenter de vous localiser à votre insu

Sous réserve de modifications. ©2024 WorldConnect AG. Tous droits réservés.

ÍSLENSKA

HELSTU KRÖFUR

Áður en eTag er sett upp skal ganga úr skugga um að eftirfarandi kröfur séu uppfylltar:

- Apple-tæki (iPhone® 6S og nýrri útgáfur, iPad®, iPod Touch® eða Mac®) sem keyrir iOS 14.5, iPadOS 14.5 eða nýrri útgáfur og kveikt er á tvíþættri staðfestingu.
- Kveikt er á „Finna tækið mitt“
- Kveikt er á Bluetooth®
- Góð farsíma- eða WiFi-tenging
- Kveikt er á rakningarþjónustu
- Kveikt er á rakningu fyrir forritið „Finna tækið mitt“. Til að gera það skaltu fara í „Stillingar > Persónuvernd > Rakning“ og fletta síðan niður og ýta á „Finna tækið mitt“. Veldu „Þegar forrit er í notkun“. Kveiktu síðan á „Nákvæm staðsetning“.

LÝSING Á HNÖPPUM OG HLJÓÐMERKJUM (1)

Kveikja > Ýttu á hnappinn (langt píp)

Slökkva > Haltu hnappinum inni í þrjár sekúndur (tvö píp)

Endurstilling > Ýttu fimm sinnum á hnappinn og haltu honum síðan inni þar til þú heyrir langt píp (fjarlægir eTag úr forritinu „Finna tækið mitt“ fyrir endurstillingu).

Fjarlægja hlut > Ýttu á „Fjarlægja hlut“ í forritinu „Finna tækið mitt“ (langt píp)

Ýtt á „Hringja“ > Ýttu á „Hringja“ í forritinu „Finna tækið mitt“ (pípir 13 sinnum)

UPPSETNING eTag

Fjarlægðu plastfilmuna ef tækið er nýtt

1. Ýttu á miðjuhnappinn til að kveikja á eTag
2. Paraðu eTag við tækið:

- Opnaðu forritið „Finna tækið mitt“
- Haltu eTag nærri iPhone, iPad eða iPod Touch. Ýttu á „+“ og síðan á „Bæta við öðrum hlut“. Bíddu þar til eTag birtist í tækinu. Ýttu síðan á „Tengja“.

Ef þú ert með fleiri en einn rekjara skaltu ganga úr skugga um að aðeins einn þeirra sé nálægt tækinu.

- Veldu heiti og emoji fyrir hlutinn.
- Ýttu á „Ég samþykki“ til að leyfa tengingu á milli tækisins og Apple ID-auðkennisins
- Ýttu á „Lokið“

Nú geturðu tengt eTag við hlutinn sem þú vilt fylgjast með og séð hlutinn í forritinu „Finna tækið mitt“.

3. Kveiktu á stillingunni „Týnt“

- Opnaðu forritið „Finna tækið mitt“ og ýttu á tákn hlutarins. Ýttu síðan á „Kveikja“ fyrir neðan stillinguna „Týnt“
- Ýttu á „Halda áfram“ og bættu símanúmerinu þínu eða netfangi við svo hægt sé að hafa samband við þig ef einhver skyldi finna týnda hlutinn
- Staðfestu upplýsingarnar, sérsníddu skilaboðin sem birtast ef hluturinn týnist og ýttu á „Virkja“ til að ljúka við uppsetninguna.

4. Fjarlægðu eTag

- Opnaðu forritið „Finna tækið mitt“ og ýttu á tákn hlutarins.
- Flettu niður og ýttu á „Fjarlægja hlut“

Athugaðu: Þegar þú hefur fjarlægt eTag úr forritinu verður tækið í biðstöðu í a.m.k. sex mánuði svo þú getir tengt það aftur hvenær sem er.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Mál: 37 mm x 37 mm x 9 mm

Efni: Pólýkarbónat

Rafhlaða: Óhlaðanleg CR2032

Hröðunarmælir: Þriggja ása SC7A20

Bluetooth®: Lítil orkunotkun (5.0)

Sendifjarlægð: 40/50 m (engar hindranir)

Vinnsluhitastig: -20° til 60° C

HELSTU EIGINLEIKAR

Finna hluti sem eru langt í burtu: Þegar þú ert utan Bluetooth®-sviðs geturðu notað forritið „Finna tækið mitt“ til að sjá hlutinn á korti og fá leiðarlýsingu að honum.

Til að birta eTag á kortinu:

- Opnaðu forritið „Finna tækið mitt“ og veldu yfirlit hluta
- Veldu hlutinn sem þú vilt finna á listanum yfir hluti
- Ef eTag er innan sviðs tækisins eða ef forritið „Finna tækið mitt“ hefur nýlega fundið það, birtist það á kortinu.

Uppfærð staða, dagsetning og tími birtast fyrir neðan heiti þess

- Ef eTag er utan sviðs tækisins eða annars tækis í forritinu „Finna tækið mitt“ mun síðasta staðsetning, dagsetning og tími þess birtast.
- Kveiktu á „Tilkynna mér þegar hlutur finnst“ í hlutanum „Tilkynningar“ til að fá tilkynningu þegar eTag er innan sviðs tækisins eða ef „Finna tækið mitt“ greinir það.

Finna nálæga hluti: Láttu eTag hringja þegar þú ert nálægt hlutnum til að finna hann.

Til að láta eTag hringja:

- Opnaðu forritið „Finna tækið mitt“ og ýttu á yfirlit hluta
- Veldu hlutinn sem þú vilt að gefi frá sér hljóðmerki á listanum yfir hluti
- Ýttu á „Hringja“. Ef eTag er innan Bluetooth®-sviðs mun það gefa frá sér hljóð.
- Ýttu á „Slökkva“ til að slökkva á hljóðinu áður en það hættir sjálfkrafa.

RAFHLAÐA (2)

eTag inniheldur hnapparafhlöðu. Þú gætir þurft að skipta um rafhlöðu á endingartíma vörunnar. Skiptið rafhlöðunni eingöngu út fyrir rafhlöðu af sömu gerð (CR2032), með sama afli og fylgið réttri skautun. Þú getur fylgst með stöðu rafhlöðunnar í forritinu „Finna tækið mitt“. Þegar rafhlaðan er að tæmast sendir forritið „Finna tækið mitt“ tilkynningu.

Skipt um rafhlöðu

1. Takið vöruna í sundur með því að opna raufina í miðjunni.
2. Fjarlægið rafhlöðuna.
3. Settu CR2032-rafhlöðu í tækið þannig að jákvæða hliðin (+) snúi upp.
4. Þrýstið efri og neðri hluta tækisins þétt saman.

ÖRYGGI OG VIÐVARANIR

eTag er hannað til að koma í veg fyrir óæskilega rakningu.

Ef eTag í eigu einhvers annars greinist í för með þér færðu tilkynningu á einn af eftirfarandi háttum:

1. Ef þú ert með iPhone, iPad eða iPod Touch sendir forritið „Finna tækið mitt“ tilkynningu í Apple-tækið þitt. Þessi eiginleiki er í boði fyrir tæki sem keyra iOS eða iPad iOS 14.5 eða nýrri útgáfur.
2. Ef þú ert ekki með iOS-tæki mun eTag gefa frá sér endurtekið hljóð með tímanum.

Þessir eiginleikar voru þróaðir sérstaklega til að koma í veg fyrir að fólk geti fylgst með ferðum þínum án þinnar vitundar.

Háð breytingum. ©2024 WorldConnect AG. Allur réttur áskilinn

ITALIANO

REQUISITI PRINCIPALI

DESCRIZIONE DEI BOTTONI E SUONI

Accensione(1) > Cliccare il bottone (lungo beep)

Spegnimento > Tenere premuto il pulsante per 5 secondi (2 beep)

Resettare > Cliccare il bottone 5 volte successivamente tenerlo premuto fino a quando si sentirà un lungo beep (rimuovere eTag dall’app “Dov’è” prima di resettarlo).

Rimuovere oggetto > Premere “Rimuovere Oggetto” nell’app “Dov’è” (lungo beep)

Premere “Fai suonare” > Premere Fai suonare nell’app “Dov’è” (13 volte beep)

CONFIGURAZIONE eTag

Rimuovere la linguetta di plastica se è un nuovo dispositivo

1.Accendere il device: attivare eTag premendo il bottone centrale

2.Associare eTag al device:

- Aprire l’app “Dov’è”
- Tenere eTag vicino all’iPhone, all’iPad o all’iPod touch. Toccare “+” e poi toccare “Aggiungi un altro oggetto”.

Attendere che eTag venga visualizzato sul device. Dopodichè toccare “Connetti”.

Se si possiedono più localizzatori di oggetti assicurarsi che un solo localizzatore si trovi nelle vicinanze del dispositivo.

- Scegliere il nome all’oggetto e scegliere un’emoji.
- Toccare “Acconsento” per consentire la connessione tra il device ed il tuo ID Apple
- Toccare “Fine”

Ora è possibile agganciare eTag all’oggetto che si desidera localizzare ed è possibile visualizzare l’oggetto nell’app Dov’è.

3.Abilita la modalità “Smarrimento”

- Apri l’app “Dov’è”, tocca l’icona dell’oggetto. Dopodichè toccare “Abilita” sotto “Modalità Smarrimento”
- Toccare “Continua” e aggiungere il numero di telefono o l’indirizzo e-mail per farsi contattare se altri trovano l’oggetto smarrito
- Confermare l’informazione, personalizzare il messaggio di smarrimento e toccare “Attivare” per completare la configurazione.

4.Rimuovere eTag

- Aprire l’app “Dov’è” e toccare l’icona dell’oggetto.
- Scorrere verso il basso e toccare “Rimuovere Oggetto”

Note: dopo aver rimosso eTag dall’app, il device rimarrà in stand by per almeno 6 mesi, ed è possibile riconnettersi direttamente in ogni momento.

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni: 37 mm x 37mm x 9mm

Materiali: PC

Batteria: CR2032 non ricaricabile

Accellerometro: Tri-asse SC7A20

Bluetooth: Low energy 5.0

Distanza di trasmissione: 40/50m (no ostacoli)

Temperatura di funzionamento: -20 / 60 °C

FUNZIONI PRINCIPALI

Trovare oggetti lontani: quando si è fuori dalla portata Bluetooth, utilizzare l’app Dov’è per visualizzare l’oggetto sulla mappa e indirizzarsi nelle vicinanze.

Per visualizzare eTag sulla mappa:

- Aprire l’app Dov’è e selezionare il pannello Oggetti
- Scegliere l’oggetto che si desidera individuare nell’elenco Oggetti
- Se eTag si trova nel raggio di portata del dispositivo o se la rete Dov’è lo ha individuato di recente, verrà visualizzato sulla mappa. La posizione, la data e l’ora aggiornate saranno visualizzate sotto il suo nome
- Se eTag si trova fuori dal raggio di portata del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo nella rete Dov’è, verrà visualizzata l’ultima posizione, l’ultima data e l’ultima ora.
- Per ricevere una notifica quando eTag si trova nel raggio di portata del dispositivo o viene individuato dalla rete Dov’è, attivare “Notifica quando trovato” nella sezione Notifiche.

Trovare oggetti vicini: far squillare eTag quando si è nelle vicinanze dell’oggetto per ritrovarlo.

Per far squillare eTag:

- Aprire l’app Dov’è, quindi toccare il pannello Oggetti
- Nell’elenco Oggetti, scegliere l’oggetto su cui si vuole riprodurre un suono
- Toccare “Fai suonare”. Se eTag si trova nel raggio di azione del Bluetooth, emetterà un suono.
- Per interrompere la riproduzione del suono prima che termini automaticamente, toccare “Interrompi”.

BATTERIA (2)

eTag contiene una batteria a bottone. Potrebbe essere necessario sostituire la batteria durante il ciclo di vita del prodotto. Sostituirla solamente con una batteria dello stesso tipo (CR2032) e della stessa potenza, rispettando la corretta polarità. Nell’app Dov’è è possibile tenere monitorato lo stato della batteria. Nel momento in cui la batteria si

sta scaricando, l’app Dov’è invierà una notifica.

Sostituzione della batteria

1. Smontare il prodotto in due parti attraverso la fessura tra il coperchio superiore e quello inferiore.
2. Rimuovere la batteria.
3. Inserire una batteria CR2032 nel dispositivo con il lato positivo (+) rivolto verso l’alto.
4. Collegare il coperchio superiore e quello inferiore e premere con forza.

SICUREZZA E AVVERTENZE

eTag è progettato per evitare tracciamenti indesiderati.

Se eTag di un’altra persona viene visto spostarsi con te nel tempo, riceverai una notifica in uno dei due modi seguenti:

1. Se hai un iPhone, iPad o iPod touch, l’app Dov’è invierà una notifica al tuo dispositivo Apple. Questa funzione è disponibile su iOS o iPad iOS 14.5 o versioni successive.
2. Se non disponi di un dispositivo iOS, eTag emetterà un suono ripetuto nel tempo.

Queste funzionalità sono state create appositamente per scoraggiare le persone dal provare per rintracciarti a tua insaputa.Con riserva di modifiche.

©2024 WorldConnect AG. Tutti i diritti riservati.

MAGYAR

FŐ KÖVETELMÉNYEK

Az eTag üzembe helyezéséhez ellenőrizze, hogy teljesülnek-e az alábbi követelmények:

- Apple eszköz (iPhone® 6S vagy újabb, iPad®, iPod Touch® vagy Mac®) iOS 14.5, iPadOS 14.5 vagy újabb verzióval és bekapcsolt kétlépéses hitelesítéssel.
- Bekapcsolt „Find My” funkció
- Bekapcsolt Bluetooth®
- Megfelelő mobilhálózati vagy Wi-Fi-kapcsolat
- Bekapcsolt követési szolgáltatások
- Kapcsolja be a Find My alkalmazás követési funkcióját. Ehhez navigáljon ide: Settings (Beállítások) > Privacy (Adatvédelem) > Tracking (Követés) > görgessen le, és válassza ki a „Find My” (Lokátor) elemet. Jelölje be a „While using the app” (Az alkalmazás használata közben) lehetőséget. Kapcsolja be ezután az „Exact position” (Pontos helyzet) beállítást.

A GOMBOK ÉS A HANGOK ISMERTETÉSE (1)

Bekapcsolás > Nyomja meg a gombot (hosszú sípszó)

Kikapcsolás > Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig (2 sípszó)

Visszaállítás > Nyomja meg a gombot 5 alkalommal, majd tartsa lenyomva, amíg egy hosszú sípszót nem hall (a visszaállítása előtt távolítsa el az eTag eszközt a „Find My” alkalmazásból).

Tárgy eltávolítása > Érintse meg a „Remove Object” (Tárgy eltávolítása) gombot a „Find My” alkalmazásban (hosszú sípszó)

Megcsengetés > Érintse meg a „Ring” (Csengetés) gombot a „Find My” alkalmazásban (13 sípszó hallatszik)

Az eTag ÜZEMBE HELYEZÉSE

Távolítsa el a műanyag fület, ha új az eszköz

1.Kapcsolja be az eszközt: a bekapcsolásához nyomja meg az eTag középső gombját

2.Párosítsa az eTag eszközt a készülékével:

- Nyissa meg a „Find My” alkalmazást
- Tartsa az eTag eszközt az iPhone, iPad vagy iPod Touch közelében. Érintse meg a „+” gombot, majd az „Add another object” (Új objektum hozzáadása) elemet. Várja meg, hogy az eTag megjelenjen a készülékén. Érintse meg ekkor a „Connect” (Csatlakoztatás) gombot.

Ha több tárgykeresővel is rendelkezik, egyszerre csak egy legyen a készülék közelében.

- Válassza ki a tárgy nevét és válasszon hozzá egy hangulatjelet is.
- Érintse meg az „I agree” (Hozzájárulok) lehetőséget, hogy létrejöhessen a kapcsolat az eszköz és az Ön Apple Id-je között
- Érintse meg az „End” (Vége) gombot

Most hozzákapcsolhatja az eTag eszközt a követni kívánt tárgyhoz, és megjelenítheti a Find My alkalmazásban.

3.A „Lost” (Elveszett) üzemmód bekapcsolása

- Nyissa meg a „Find My” alkalmazást, és érintse meg a tárgy ikonját. Ezután érintse meg az „Enable” (Bekapcsolás) elemet a „Lost Mode” (Elveszett üzemmód) alatt
- Érintse meg a „Continue” (Tovább) gombot, majd gépelje be a telefonszámát vagy e-mail-címét, hogy felvehesse Önnel a kapcsolatot, aki az elvesztett tárgyat megtalálja
- Nyugtázza az adatokat, szabja testre az elvesztéssel kapcsolatos üzenetet, majd a beállítás befejezéséhez érintse meg az „ON” (Be) gombot.

4.Az eTag eltávolítása

- Nyissa meg a „Find My” alkalmazást, és érintse meg a tárgy ikonját.
- Görgessen le, és érintse meg a „Remove Object” (Tárgy eltávolítása) elemet

Megjegyzés: miután eltávolította az alkalmazásból, az eTag eszköz legalább 6 hónapig még készenléti állapotban marad, így bármikor közvetlenül újra csatlakozhat hozzá.

MŰSZAKI ADATOK

Méretek: 37 mm x 37 mm x 9 mm

Anyag: Polikarbonát

Áramforrás: CR2032 gombelem, nem tölthető

Gyorsulásmérő: Három tengelyes SC7A20

Bluetooth®: Kis áramfogyasztású, 5.0

Adatátviteli távolság: 40/50 m (rálátás esetén)

Üzemi hőmérséklet: –20–60 °C

FŐ FUNKCIÓK

Távoli tárgyak megkeresése: ha a Bluetooth® hatótávolságán kívül van, a Find My alkalmazással megjelenítheti a tárgyat a térképen és útbaigazítást kaphat hozzá.

Az eTag megjelenítése a térképen:

- Nyissa meg a Find My alkalmazást, és válassza ki az Objects (Tárgyak) panelt
- Válassza ki az Objects (Tárgyak) listából a keresett tárgyat
- Ha az eTag a készüléke hatótávolságán belül van, vagy ha a Find My hálózat nemrég még észlelte, akkor meg fog jelenni a térképen.

A neve alatt megjelenik a tárgy frissített helyzete, valamint a dátum és az időpont

- Ha az eTag a készüléke vagy a Find My hálózathoz kapcsolódó bármely más készülék hatótávolságán kívül van, akkor a legutóbbi helyzete jelenik meg az adott dátummal és időponttal.
- Ha értesítést szeretne kapni, amikor az eTag a készüléke hatótávolságán belülre került vagy a Find My hálózat észlelni kezdte, kapcsolja be a „Notify me when found” (Értesítés kérése, ha előkerült) funkciót a Notifications (Értesítések) részen.

Közeli tárgyak megkeresése: csengesse meg az eTag eszközt, ha a közelben lehet a keresett tárgy.

Az eTag megcsengetése:

- Nyissa meg a Find My alkalmazást, és válassza ki az Objects (Tárgyak) panelt
- Válassza ki az Objects (Tárgyak) listából a megcsengetni kívánt tárgyat
- Érintse meg a „Ring” (Csengetés) gombot. Ha az eTag a Bluetooth® hatótávolságán belül van, hangjelzést hallat.
- Ha le szeretné állítani a hangjelzést, még mielőtt az magától leállna, érintse meg a „Stop” (Állj) gombot.

ELEM (2)

Az eTag gombelemmel működik. Előfordulhat, hogy a termék életciklusa alatt a gombelemet cserélnie kell. Csak azonos feszültségű és típusú elemre (CR2032) cserélje, ügyelve a megfelelő polaritásra. Az elem töltöttségét a Find My alkalmazáson figyelheti. Ha merülni kezd az elem, a Find My alkalmazás értesítést jelenít meg erről.

Elemcsere

1. Válassza szét a terméket két részre a felső és az alsó házfél közötti résen keresztül.
2. Távolítsa el az elemet.
3. Helyezzen be egy CR2032 elemet a készülékbe úgy, hogy a pozitív oldala (+) felfelé nézzen.
4. Illessze össze a ház alsó és felső részét, majd nyomja össze őket erősen.

BIZTONSÁG ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Az eTag úgy lett kialakítva, hogy elkerülhető legyen a nem kívánt követés.

Ha valaki más eTag eszköze tartósan Önnel együtt mozog, értesítést fog erről kapni a következő két mód valamelyikén:

1. Ha iPhone, iPad vagy iPod Touch készüléket használ, a Find My alkalmazás értesítést jelenít meg az Apple készülékén. Ez a funkció az iOS vagy iPad iOS 14.5 vagy újabb verziók esetén érhető el.
2. Ha nem rendelkezik iOS készülékkel, az eTag ismételt hangjelzéseket bocsát ki.

Ezek a funkciók kifejezetten arra szolgálnak, hogy elriasszák az embereket attól, hogy a tudta nélkül próbálják követni Önt.

Változtatás lehetséges. ©2024 WorldConnect AG. Minden jog fenntartva

NEDERLANDS

BELANGRIJKSTE VEREISTEN

Controleer of aan de volgende vereisten voldaan is alvorens eTag te configureren:

- Apple apparaat (iPhone® 6S of nieuwer, iPad®, iPod touch® of Mac®) met iOS 14.5, iPadOS 14.5 of nieuwere versies en tweefactorauthenticatie actief.
- Zoek Mijn
- Bluetooth® actief
- Goede GSM of Wi-Fi verbinding
- Lokalisatiediensten actief
- Activeer lokalisatie voor de Zoek Mijn-app. Ga om dit te doen naar Instellingen > Privacy > Lokalisatie > blader omlaag en raak “Zoek Mijn” aan. Selecteer “Terwijl je de app gebruikt”. Activeer daarna “Exacte positie”.

BESCHRIJVING VAN DE KNOPPEN EN DE GELUIDEN (1)

Inschakeling > Klik op de knop (lange pieptoon)

Uitschakeling > Houd de knop 5 seconden ingedrukt (2 pieptonen)

Resetten > Klik 5 keer achterelkaar op de knop en houd hem ingedrukt tot een lange pieptoon gehoord wordt (verwijder eTag uit de “Zoek Mijn”-app alvorens hem te resetten).

Object verwijderen > Druk op “Object verwijderen” in de “Zoek Mijn”-app (lange pieptoon)

Op “Laat horen” drukken > Druk op Laat horen in de “Zoek Mijn”-app (13 keer pieptoon)

CONFIGURATIE eTag

Verwijder het plastic lipje als het een nieuw apparaat is

1.Schakel het apparaat in: activeer eTag door op de middelste knop te drukken

2.Koppel eTag aan het apparaat:

- Open de “Zoek Mijn”-app
- Houd eTag vlakbij de iPhone of de iPad of de iPod touch. Raak “+” aan en raak daarna “Een ander object toevoegen” aan. Wacht tot eTag weergegeven wordt op het apparaat. Raak daarna “Verbinden” aan.

Als u meer objectzoekers heeft, controleer dan of één objectzoeker zich in de nabijheid van het apparaat bevindt.

- Kies de naam van het object en kies een emoji.
- Raak “Ik geef toestemming” aan om de verbinding tussen het apparaat en uw Apple ID toe te staan
- Raak “Einde” aan

Nu is het mogelijk om eTag aan het object te koppelen dat u wilt lokaliseren en kan het object weergegeven worden in de Zoek Mijn-app.

3.Schakel de “Verlies”-modus in

- Open de “Zoek Mijn”-app, raak de icoon van het object aan. Raak daarna “Inschakelen” aan onder “Verliesmodus”
- Raak “Verdergaan” aan en voeg het telefoonnummer of het e-mailadres toe zodat contact met u opgenomen kan worden als anderen het verloren object vinden
- Bevestig de informatie, pas het verliesbericht aan en raak “Activeren” aan om de configuratie te voltooien.

4.eTag verwijderen

- Open de “Zoek Mijn”-app en raak de icoon van het object aan.
- Blader omlaag en raak “Object verwijderen” aan

Opmerking: nadat eTag uit de app verwijderd is, zal het apparaat minstens 6 maanden op stand-by blijven en is het mogelijk om op ieder gewenst moment opnieuw verbinding te maken.

TECHNISCHE KENMERKEN

Afmetingen: 37 mm x 37mm x 9mm

Materiaal: PC

Batterij: CR2032 niet oplaadbaar

Versnellingsmeter: Drie assen SC7A20

Bluetooth®: Low Energy 5.0

Zendafstand: 40/50 m. (geen obstakels)

Werktemperatuur: -20 / 60 °C

BELANGRIJKSTE FUNCTIES

Objecten vinden die ver weg zijn: wanneer men zich buiten het bereik van Bluetooth® bevindt, gebruik dan de Zoek Mijnapp om het object op de kaart weer te geven en u daar naartoe te begeven.

Om eTag op de kaart weer te geven:

- Open de Zoek Mijn-app en selecteer het paneel Objecten
- Kies het object dat u wilt opzoeken in de lijst Objecten
- Als eTag zich binnen het bereik van het apparaat bevindt, of als het Zoek Mijn-App het recentelijk gevonden heeft, zal het weergegeven worden op de kaart. De bijgewerkte positie, datum en tijd zullen onder haar naam weergegeven worden
- Als eTag zich buiten het bereik van het apparaat bevindt, of van ongeacht welk ander apparaat in het Zoek Mijnnetwerk, zullen de laatste positie, de laatste datum en de laatste tijd weergegeven worden.
- Om een notificatie te ontvangen wanneer eTag zich binnen het bereik van het apparaat bevindt, of wanneer het App gevonden wordt, activeer dan “Notificeren wanneer gevonden” in het gedeelte Notificaties.

Objecten vinden die dichtbij zijn: laat eTag een belgeluid maken wanneer men zich vlakbij het object bevindt, om het terug te vinden.

Om eTag een belgeluid te laten maken:

- Open de Zoek Mijn-app en raak vervolgens het paneel Objecten aan
- Kies in de lijst Objecten het object waarvoor u een geluid wilt laten klinken
- Raak “Laat horen” aan. Als eTag zich binnen het bereik van de Bluetooth® bevindt, zal het een geluid laten klinken.
- Om de weergave van het geluid te laten stoppen voordat het automatisch eindigt, raak “Onderbreken” aan.

BATTERIJ (2)

eTag bevat een knoopbatterij. Misschien is het nodig de batterij tijdens de levenscyclus van het product te moeten vervangen. Vervang hem alleen door een batterij van hetzelfde type (CR2032) en van hetzelfde vermogen met inachtneming van de correcte polariteit. In de Zoek Mijn-app is het mogelijk de batterijstatus te controleren. Zodra de batterij begint leeg te raken, zal de Zoek Mijn-app een notificatie sturen.

Vervanging van de batterij

1. Demonteer het product in twee delen via de opening tussen het boven- en het onderdeksel.
2. Verwijder de batterij.
3. Plaats een CR2032-batterij in het apparaat met de positieve kant (+) omhoog gericht.
4. Sluit het boven- en het onderdeksel aan en druk ze krachtig tegen elkaar.

VEILIGHEID EN WAARSCHUWINGEN

eTag is ontworpen om ongewenst volgen te vermijden.

Als gezien wordt dat de eTag van iemand anders gedurende zekere tijd zich samen met jou verplaatst, zul je op een van de volgende twee manieren een notificatie ontvangen:

1. Als u een iPhone, iPad of iPod touch heeft, zal de Zoek Mijn-app een notificatie naar uw Apple apparaat sturen. Deze functie is beschikbaar op iOS of iPad iOS 14.5 of nieuwere versies.
2. Als u geen iOS apparaat heeft, zal eTag een geluid laten horen dat herhaald wordt in de tijd.

Deze functies zijn speciaal gecreëerd om mensen te ontmoedigen te proberen u zonder uw medeweten te volgen.Wijzigingen voorbehouden.

©2024 WorldConnect AG. Alle rechten voorbehouden.

NORSK

VESENTLIGE KRAV

Før du starter å konfigurere eTag, må du sjekke at følgende krav oppfylles:

- Apple-enhet (iPhone® 6S og senere, iPad®, iPod touch® eller Mac®) med iOS 14.5, iPadOS 14.5 eller senere versjoner samt at du har aktivert totrinnsverifisering.
- «Hvor er?»-funksjonen er aktivert.
- Bluetooth® er aktivert.
- God mobilforbindelse eller WiFi.
- Lokaliseringstjenester er aktivert.
- Aktiver lokalisering for «Hvor er?»-appen. Fo å gjøre dette må du gå til Innstillinger > Personvern > Lokalisering >, bla nedover og trykke på «Hvor er?». Velg «Mens jeg bruker appen». Deretter aktiverer du «Nøyaktig posisjon».

BESKRIVELSE AV KNAPPENE OG LYDER(1)

Skru på > Trykk på knappen (langt pip)

Skru av > Hold knappen i 5 sekunder (2 pip).

Nullstille > Trykk på knappen 5 ganger etter hverandre og hold den til du hører et langt pip (fjern eTag fra «Hvor er?»-appen før du nullstiller).

Fjerne enhet > Trykk på «Fjerne enhet» i «Hvor er?»-appen (langt pip).

Trykk på «Spill av en lyd». > Trykk på «Spill av en lyd» i «Hvor er?»-appen (piper 13 ganger).

KONFIGURERE eTag

Fjern plastfliken hvis enheten er ny.

1.Skru på enheten: Trykk på den midterste knappen for å aktivere eTag.

2.Pare eTag med enheten:

- Åpne «Hvor er?»-appen.
- Hold eTag nær iPhone, iPad eller iPod touch. Trykk på «+» og deretter «Legg til annet objekt». Vent til eTag vises på enheten. Trykk på «Koble til».

Hvis man har flere lokalisatorer, må man forsikre seg om at kun én lokalisator befinner seg i nærheten av enheten.

- Velg objektets navn og en emoji.
- Trykk på «Godtar» for å tillate at det opprettes en forbindelse mellom enheten og din Apple ID.
- Trykk på «Ferdig».

Nå kan du koble eTag til objektet som du vil lokalisere, og du vil kunne se objektet i «Hvor er?»-appen.

3.Aktiver «Mistet»-modus.

- Åpne «Hvor er?»-appen og trykk på ikonet til objektet. Deretter trykker du på «Aktiver» under «Mistet-modus».
- Trykk på «Fortsett» og legg til telefonnummeret eller e-postadressen hvor du ønsker å bli kontaktet hvis andre finner objektet du har mistet.
- Bekreft informasjonen, egendefiner mistet-meldingen og trykk på «Aktiver» for å fullføre konfigurasjonen.

4.Fjerne eTag

- Åpne «Hvor er?»-appen og trykk på ikonet til objektet.
- Bla nedover og trykk på «Fjerne objekt».

NB! Etter at du har fjernet eTag fra appen, vil enheten være i standby i minst 6 måneder. Derfor kan du når som helst koble deg direkte på igjen.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Dimensjoner: 37 mm x 37 mm x 9 mm

Materiale: PC

Batteri: CR2032 ikke ladbar

Akselerasjonsmeter: SC7A20 tre akser

Bluetooth®: Lavenergi 5.0

Overføringsavstand 40/50 m (ingen hindringer)

Funksjonstemperatur: -20/60 °C

VESENTLIGE FUNKSJONER

Spore objekter som ikke befinner seg i nærheten: Bruk «Hvor er?»-appen når man er utenfor Bluetooth® sin rekkevidde for å visualisere objektet på kartet og vise veien til hvor det omtrentlig befinner seg.

For å visualisere eTag på kartet:

- Åpne «Hvor er?»-appen og velge panelet Objekter.
- Velge objektet man ønsker finne i listen over Objekter.
- Hvis eTag befinner seg innenfor enhetens rekkevidde, eller «Hvor er?»-nettet nettopp har identifisert enheten, vil den bli vist på kartet. Posisjonen, datoen og klokkeslettet vises under enhetens navn.
- Hvis eTag er utenfor rekkevidde til enheten eller noen av de andre enhetene i «Hvor er?»-nettet, vises siste posisjon, siste dato og siste klokkeslett.
- For å kunne motta en melding når eTag befinner seg innenfor enhetens rekkevidde, eller blir identifisert av «Hvor er?»- nettet, må du aktivere «Varsle meg når den er funnet» under Meldinger.

Finne objekter i nærheten: For å finne et objekt, La eTag ringe når man er i nærheten av objektet.

For å få eTag til å ringe:

- Åpne «Hvor er?»-appen og trykk på panelet Objekter.
- Velg i listen over objekter hvilket objekt man vil skal spille av en lyd.
- Trykk på «Spill av en lyd». Hvis eTag er innenfor Bluetooth® sin rekkevidde, vil man høre en lyd.
- Trykk på «Avbryt» for å avbryte lyden før den stopper automatisk.

BATTERI (2)

eTag har et knappebatteri. Det kan være nødvendig å skifte batteri en gang gjennom produktets levetid. Batteriet må kun byttes ut med et batteri av samme type (CR2032) og med samme styrke. Pass på at batteriet settes inn med riktig polretning.

Batteriets tilstand kan overvåkes fra «Hvor er?»-appen. «Hvor er?»-appen sender en melding når batteriet er nesten utladet.

Bytte batteri

1. Åpne produktet ved å skille det øverste dekselet fra det nederste ved spalten.
2. Fjern batteriet.
3. Sett et batteri CR 2032 inn i enheten med den positive (+) delen opp.
4. Sett sammen det øverste og det underste dekselet og trykk hardt.

SIKKERHET OG ADVARSLER

eTag er konstruert for å hindre uønsket sporing.

Hvis en annen persons eTag blir sett mens den beveger seg sammen med deg over tid, vil du få en melding på en av følgende to måter:

1. Har du en iPhone, iPad eller iPod touch sender «Hvor er?»-appen en melding til din Apple-enhet. Denne funksjonen er tilgjengelig i iOS eller iPad iOS 14.5, eller senere versjoner.
2. Har du ikke en iOS-enhet, ringer eTag gjentagende ganger over tid.

Denne funksjonen er laget spesielt for å hindre at andre personer prøver å spore deg uten at du vet det.Med forbehold om endringer. ©2024 WorldConnect AG. Med enerett.

POLSKI

WYMAGANIA GŁÓWNE

Przed skonfigurowaniem urządzenia eTag sprawdź, czy są spełnione następujące wymagania:

- urządzenie Apple (iPhone® 6S i nowsze, iPad®, iPod Touch® lub Mac®) pracujące pod kontrolą systemu operacyjnego iOS 14.5, iPadOS 14.5 lub nowszego z włączonym uwierzytelnianiem dwuskładnikowym;
- włączona funkcja Find My;
- włączona obsługa Bluetooth®;
- dobre połączenie mobilne lub Wi-Fi;
- włączone usługi lokalizacji;
- włączone śledzenie dla aplikacji Find My. Aby to zrobić, przejdź do opcji Ustawienia > Prywatność > Śledzenie > przewiń w dół i naciśnij pozycję „Find My”. Wybierz opcję „Podczas używania aplikacji”. Następnie włącz opcję „Dokładna lokalizacja”.

OPIS PRZYCISKÓW I DŹWIĘKÓW (1)

Włączenie zasilania > naciśnij przycisk (długi dźwięk)

Wyłączenie zasilania > naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 3 sekundy (2 dźwięki)

Reset > naciśnij przycisk 5 razy, a następnie go przytrzymaj, aż usłyszysz długi dźwięk (usuń eTag z aplikacji „Find My” przed jego zresetowaniem).

Usuń obiekt > naciśnij opcję „Usuń obiekt” w aplikacji „Find My” (długi dźwięk)

Naciśnij „Dzwonek” > naciśnij opcję „Dzwonek” w aplikacji „Find My” (dźwięk 13 razy)

KONFIGUROWANIE URZĄDZENIA eTag

Jeśli urządzenie jest nowe, wyciągnij plastikową przekładkę.

1. Włączenie urządzenia: włącz eTag, naciskając środkowy przycisk.
2. Parowanie eTaga z urządzeniem:

- Otwórz aplikację „Find My”.
- Trzymaj eTag blisko urządzenia iPhone, iPad lub iPod Touch. Naciśnij przycisk „+”, a następnie „Dodaj inny obiekt”. Zaczekaj, aż eTag zostanie wyświetlony w urządzeniu. Naciśnij „Połącz”.

Jeśli masz kilka urządzeń do wyszukiwania obiektów, upewnij się, że tylko jedno z nich znajduje się w pobliżu urządzenia.

- Wybierz nazwę obiektu i wybierz emoji.
- Naciśnij „Zgadzam się”, aby zezwolić na połączenie między urządzeniem a Twoim Apple ID
- Naciśnij „Zakończ”.

Możesz teraz powiązać eTag z wybranym obiektem, aby go śledzić i wyświetlać w aplikacji Find My.

3. Włączenie trybu „Lost”

- Otwórz aplikację „Find My” i naciśnij ikonę obiektu. Następnie naciśnij opcję „Włącz” poniżej pozycji „Tryb Lost”.
- Naciśnij „Kontynuuj”, aby dodać swój numer telefonu lub adres e-mail, aby otrzymać powiadomienie, gdy ktoś znajdzie zgubiony obiekt.
- Potwierdź informacje, dostosuj wiadomość o zgubie i naciśnij przycisk „Wł.”, aby zakończyć konfigurację.

4. Usunięcie eTaga

- Otwórz aplikację „Find My” i naciśnij ikonę obiektu.
- Przewiń w dół i naciśnij opcję „Usuń obiekt”.

Uwaga: po usunięciu eTaga z aplikacji urządzenie pozostanie włączone w trybie czuwania przez co najmniej 6 miesięcy, dzięki czemu można połączyć się z nim bezpośrednio w dowolnym momencie.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wymiary: 37 mm × 37 mm × 9 mm

Materiały: Poliwęglan

Bateria: CR2032 bez możliwości ładowania

Akcelerometr: trzyosiowy SC7A20

Bluetooth®: 5.0 Low Energy

Odległość transmisji: 40/50 m (bez przeszkód)

Temperatura pracy: -20 do +60°C

GŁÓWNE FUNKCJE

Wyszukiwanie oddalonych obiektów: gdy jesteś poza zasięgiem Bluetooth®, użyj aplikacji „Find My”, aby wyświetlić obiekt na mapie ze wskazówkami nawigacyjnymi.

Aby wyświetlić eTag na mapie:

- Otwórz aplikację „Find My” i wybierz panel Obiekty.
- Wybierz obiekt, który chcesz znaleźć, na liście Obiekty.
- Jeśli eTag jest w zasięgu urządzenia lub sieć „Find My” ostatnio go znalazła, zostanie on wyświetlony na mapie.

Poniżej jego nazwy pojawią się zaktualizowana pozycja, data i godzina.

- Jeśli eTag jest poza zasięgiem urządzenia lub innego urządzenia w sieci „Find My”, zostaną wyświetlone jego ostatnia pozycja, data i godzina.
- Aby otrzymać powiadomienie, gdy eTag znajdzie się w zasięgu urządzenia lub zostanie znaleziony przez sieć „Find My”, włącz opcję „Powiadom mnie po znalezieniu” w sekcji Powiadomienia.

Znajdowanie obiektów w pobliżu: ustaw eTag, aby dzwonił, gdy znajdziesz się blisko obiektu.

Aby eTag dzwonił:

- Otwórz aplikację „Find My” i naciśnij panel Obiekty.
- Na liście Obiekty wybierz obiekt, który ma generować dźwięk.
- Naciśnij „Dzwonek”. Gdy eTag znajdzie się w zasięgu Bluetooth®, zacznie dzwonić.
- Aby zatrzymać dźwięk, zanim zakończy się automatycznie, naciśnij „Stop”.

BATERIA (2)

eTag zawiera baterię guzikową. Podczas użytkowania produktu może być konieczna wymiana baterii. Należy wymieniać ją jedynie na baterię tego samego typu (CR2032) i o tej samej mocy, zachowując prawidłową biegunowość. Poziom baterii można monitorować w aplikacji „Find My”. Gdy poziom baterii spadnie, aplikacja „Find My” wyśle powiadomienie.

Wymiana baterii

1. Rozłóż produkt na dwie części, używając szczeliny między górną i dolną pokrywą.
2. Wyjmij baterię.
3. Włóż baterię CR2032 do urządzenia, stroną dodatnią (+) skierowaną do góry.
4. Połącz górną i dolną pokrywę i mocno je ściśnij.

BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

eTag zaprojektowano w sposób uniemożliwiający niepożądane śledzenie.

Jeśli eTag innego użytkownika będzie wykrywany przy Tobie przez pewien czas, otrzymasz powiadomienie na jeden z dwóch sposobów:

1. Jeśli masz urządzenie iPhone, iPad lub iPod Touch, aplikacja „Find My” wyśle powiadomienie do urządzenia Apple. Ta funkcja jest dostępna w systemach iOS lub iPad iOS 14.5 lub nowszych.
2. Jeśli nie masz urządzenia z systemem iOS, eTag zacznie generować powtarzający się dźwięk.

Funkcje te stworzono specjalnie w celu powstrzymania ludzi przed próbami śledzenia bez wiedzy użytkowników.

Dokument może ulec zmianie. ©2024 WorldConnect AG. Wszelkie prawa zastrzeżone.

PORTUGUÊS

REQUISITOS PRINCIPAIS

Antes de configurar o eTag, certifique-se de satisfazer os seguintes requisitos:

- Dispositivo Apple (iPhone® 6S em diante, iPad®, iPod touch® ou Mac®) com iOS 14.5, iPadOS 14.5 ou versões posteriores e autenticação de dois fatores ativada.
- Função Encontrar ativada
- Bluetooth® ativado
- Boa ligação à rede celular ou Wi-Fi
- Serviços de localização ativos
- Ative a localização para a app Encontrar. Para o efeito, é necessário ir a Definições > Privacidade > Localização > deslizar para baixo e tocar em “Encontrar”. Selecione “Enquanto uso a app”. Em seguida, ative “Localização exata”.

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES E SONS(1)

Ligar o dispositivo > Clique no botão (bip longo)

Desligar o dispositivo > Mantenha o botão premido durante 5 segundos (2 bips)

Fazer o reset > Clique no botão 5 vezes e, em seguida, mantenha-o premido até ouvir um bip longo (remova o eTag da app “Encontrar” antes de fazer o reset).

Remover o objeto > Prima “Remover objeto” na app “Encontrar” (bip longo)

Prima “Reproduzir som” > Prima Reproduzir som na app “Encontrar” (13 vezes bip)

CONFIGURAÇÃO DO eTag

Remova a lingueta de plástico se for um dispositivo novo

1. Ligar o dispositivo: ative o eTag premindo o botão central
2. Associar o eTag ao dispositivo:

- Abra a app “Encontrar”
- Mantenha o eTag próximo do iPhone, do iPad ou do iPod touch. Toque em “+” e depois toque em “Adicionar outro objeto”.

Aguarde até o eTag ser exibido no dispositivo. Em seguida, toque em “Estabelecer ligação”.

Se utilizar mais de um localizador de objetos, certifique-se de que apenas um deles esteja nas proximidades do dispositivo.

- Escolha o nome para o objeto e selecione um emoji.

• Toque em "Permitir" para permitir a ligação entre o dispositivo e o seu ID Apple
• Toque em "Terminar"
Agora é possível prender o eTag no objeto que deseja localizar e é possível ver o objeto na app Encontrar.
3. Ativar o modo "Perdido"
• Abra a app "Encontrar" e toque no ícone do objeto. Em seguida, toque em "Ativar" para o "Modo perdido"
• Toque em "Continuar" e adicione o número de telefone ou o endereço de e-mail para ser contactado se outras pessoas encontrarem o objeto perdido
• Confirme a informação, personalize a mensagem de perda e toque em "Ativar" para concluir a configuração.
4. Remover o eTag
• Abra a app "Encontrar" e toque no ícone do objeto.
• Deslize para baixo e toque em "Remover objeto"
Observações: depois de remover o eTag da app, o dispositivo permanecerá em stand-by durante pelo menos 6 meses, e será possível restabelecer a ligação diretamente em qualquer momento.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Dimensões: 37 mm x 37 mm x 9 mm
Materiais: PC
Pilha: CR2032 não recarregável
Acelerómetro: Três eixos SC7A20
Bluetooth®: Low energy 5.0
Distância de transmissão: 40/50 m (sem obstáculos)
Temperatura de funcionamento: -20 / 60 °C

FUNÇÕES PRINCIPAIS
Encontrar objetos distantes: quando estiver fora do alcance do Bluetooth®, utilize a app Encontrar para ver o objeto no mapa e chegar perto dele.
Para ver o eTag no mapa:
• Abra a app Encontrar e selecione o painel Objetos
• Selecione o objeto que deseja localizar na lista de Objetos
• Se o eTag estiver no raio de alcance do dispositivo ou se a rede Encontrar o localizou recentemente, ele será exibido no mapa. O local, data e hora serão exibidos sob o seu nome
• Se o eTag estiver fora do raio de alcance do dispositivo ou de qualquer outro dispositivo na rede Encontrar, serão exibidos o local, a data e a hora da última localização.
• Para receber uma notificação quando o eTag se encontrar no raio de alcance do dispositivo ou for localizado pela rede Encontrar, ative "Notificar quando encontrar" nas definições de notificação.
Encontrar objetos próximos: mande o eTag reproduzir um som quando você estiver próximo do objeto, para o encontrar.
Para mandar o eTag reproduzir um som:
• Abra a App Encontrar e toque no painel Objetos
• Na lista dos Objetos, selecione o objeto no qual pretende reproduzir um som
• Toque em "Reproduzir som". Se o eTag estiver no raio de alcance do Bluetooth®, ele emitirá um som.
• Para interromper a reprodução do som antes que ela pare automaticamente, toque em "Parar som".

PILHA (2)
O eTag contém uma pilha botão. É possível que a pilha deva ser substituída durante o ciclo de vida útil do produto.
Substitua-a unicamente por uma pilha do mesmo tipo (CR2032) e da mesma potência, respeitando a polaridade correta. Na app Encontrar é possível monitorizar o estado da pilha. Quando a pilha estiver prestes a esgotar, a app Encontrar enviará uma notificação.
Substituição da pilha
1. Desmonte o produto em duas partes abrindo-o através da fenda entre os invólucros superior e inferior.
2. Remova a pilha.
3. Instale uma pilha CR2032 no dispositivo, com o lado positivo (+) virado para cima.
4. Una os invólucros superior e inferior, e prima com força.

SEGURANÇA E ADVERTÊNCIAS
O eTag foi concebido para evitar monitorizações indesejadas.
Se o eTag de outra pessoa for visto deslocar-se consigo ao longo do tempo, receberá uma notificação de uma das duas maneiras seguintes:
1. Se tiver um iPhone, um iPad ou um iPod touch, a app Encontrar irá emitir uma notificação no seu dispositivo Apple. Esta função está disponível em iOS ou iPad iOS 14.5 ou versões posteriores.
2. Se não tiver um dispositivo iOS, o eTag irá reproduzir um som repetido ao longo do tempo.
Estas funções foram criadas propositadamente para desencorajar outras pessoas de tentarem monitorizá-lo sem o saber.Reservado o direito a alterações. ©2024 WorldConnect AG. Todos os direitos reservados.

ROMÂNĂ

CERINȚE PRINCIPALE
Înainte de a configura eTag, verificați dacă îndepliniți următoarele cerințe:
• Dispozitiv Apple (iPhone® 6S sau versiune superioară, iPad®, iPod touch® sau Mac®) cu iOS 14.5, iPadOS 14.5 sau versiuni superioare și autentificare în doi factori activată.
• Funcție Unde e activată
• Bluetooth® activat
• Bună conexiune date mobile sau Wi-Fi
• Servicii de localizare activate
• Activați localizarea pentru aplicația Unde e. Pentru aceasta, accesați Setări > Confidențialitate > Localizare > derulați în jos și atingeți „Unde e". Selectați „În timp ce folosești aplicația". După care, activați „Poziție exactă".

DESCRIEREA BUTOANELOR ȘI SUNETELOR (1)
Pornire > Apăsați butonul (bip lung)
Închidere > Țineți apăsat butonul timp de 5 secunde (2 bipuri)
Resetare > Faceți clic pe buton de 5 ori, după care țineți-l apăsat până când se aude un bip lung (eliminați eTag din aplicația „Unde e", înainte de a-l reseta).
Eliminare obiect > Apăsați pe „Elimină obiect" în aplicația „Unde e" (bip lung)
Apăsați pe „Activează sonerie" > Apăsați pe Activează sonerie, în aplicația „Unde e" (13 bipuri)

CONFIGURARE eTag
Dacă dispozitivul este nou, scoateți clapeta din plastic
1.Porniți dispozitivul: activați eTag apăsând butonul central
2.Asociați eTag cu dispozitivul:
• Deschideți aplicația „Unde e"
• Țineți eTag aproape de iPhone, de iPad sau de iPod touch. Atingeți „+" și apoi atingeți „Adaugă un alt obiect". Așteptați ca eTag să fie vizualizat pe dispozitiv. După aceea, atingeți „Conectează".
Dacă dețineți mai multe localizatoare de obiecte, asigurați-vă că un singur localizator se află în apropierea dispozitivului.
• Alegeți numele obiectului și alegeți un emoticon.
• Atingeți „Sunt de acord" pentru a permite conexiunea dintre dispozitiv și ID-ul dvs. Apple
• Atingeți „Sfârșit"
În acest moment, puteți cupla eTag cu obiectul pe care doriți să îl localizați și va fi posibilă vizualizarea obiectului în aplicația Unde e.
3.Activează modul „Pierdere"
• Deschideți aplicația „Unde e", atingeți pictograma obiectului. După aceea, atingeți „Activează" în secțiunea „Mod pierdere"
• Atingeți „Continuă" și adăugați numărul de telefon sau adresa de e-mail pentru a putea fi contactat dacă alte persoane găsesc obiectul pierdut
• Confirmați informația, personalizați mesajul de pierdere și atingeți „Activează" pentru a finaliza configurarea.
4.Eliminare eTag
• Deschideți aplicația „Unde e" și atingeți pictograma obiectului.
• Derulați în jos și atingeți „Elimină obiect"
Note: după ce ați eliminat eTag din aplicație, dispozitivul va rămâne în stand-by timp de cel puțin 6 luni și este posibilă reconectarea directă, în orice moment.

SPECIFICAȚII TEHNICE
Dimensiuni: 37 mm x 37 mm x 9 mm
Materiale: PC
Baterie: CR2032 nereîncărcabilă
Accelerometru: Triplu ax SC7A20
Bluetooth®: Energie redusă 5.0
Distanță de transmisie: 40/50 m (fără obstacole)
Temperatură de funcționare: -20 / 60°C

FUNCȚII PRINCIPALE
Găsirea obiectelor aflate departe: când nu sunteți în raza de acoperire Bluetooth®, folosiți aplicația Unde e pentru a vizualiza obiectul pe hartă și pentru a vă apropia de acesta.
Pentru a vizualiza eTag pe hartă:
• Deschideți aplicația Unde e și selectați panoul Obiecte
• Selectați obiectul pe care doriți să îl identificați în lista Obiecte
• Dacă eTag se află în raza de acoperire a dispozitivului, sau dacă rețeaua Unde e l-a identificat recent, acesta va fi vizualizat pe hartă. Poziția, data și ora actualizate vor fi vizualizate sub numele acestuia
• Dacă eTag nu se află în raza de acoperire a dispozitivului sau a oricărui alt dispozitiv din rețeaua Unde e, va fi vizualizată ultima poziție, ultima dată și ultima oră.
• Pentru a primi o notificare când eTag se află în raza de acoperire a dispozitivului sau este identificat de rețeaua Unde e, activați „Notificare când este găsit", în secțiunea Notificări.
Găsirea obiectelor aflate în apropiere: cum să-l faceți pe eTag să sune când vă aflați în apropierea obiectului, pentru a-l găsi.
Pentru ca eTag să sune:
• Deschideți aplicația Unde e și apoi atingeți panoul Obiecte
• În lista Obiecte, selectați obiectul pe care doriți să reproduceți un sunet
• Atingeți „Activează sonerie". Dacă eTag se află în raza de acțiune a Bluetooth®, va emite un sunet.
• Pentru a întrerupe reproducerea sunetului înainte de a se încheia automat, atingeți „Întrerupe".

BATERIE (2)
eTag conține o baterie tip pastilă. Este posibil să fie nevoie să schimbați bateria, pe durata de viață utilă a produsului.
Înlocuiți-o numai cu o baterie de același tip (CR2032) și de aceeași putere, respectând polaritatea corectă. În aplicația Unde e, puteți monitoriza starea bateriei. În momentul în care bateria este aproape descărcată, aplicația Unde e va trimite o notificare.
Schimbarea bateriei
1. Demontați produsul în două părți, prin fanta dintre capacul superior și cel inferior.
2. Scoateți bateria.
3. Introduceți o baterie CR2032 în dispozitiv, cu polul pozitiv (+) îndreptat în sus.
4. Conectați capacul superior cu cel inferior și apăsați cu putere.
SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE
eTag este proiectat pentru a evita urmăririle nedorite.
Dacă se observă că dispozitivul eTag al unei alte persoane se deplasează o dată cu tine, vei primi o notificare într-unul din următoarele două moduri:
1. Dacă ai un iPhone, iPad sau iPod touch, aplicația Unde e va trimite o notificare pe dispozitivul tău Apple. Această funcție este disponibilă pe iOS sau iPad iOS 14.5 sau versiunile următoare.
2. Dacă nu deții un dispozitiv iOS, eTag va emite un sunet repetat în timp.
Aceste funcții au fost create special, pentru a nu permite altor persoane să te urmărească fără știrea ta.Ne rezervăm dreptul de a face modificări. ©2024 WorldConnect AG. Toate drepturile rezervate.

SUOMI

PÄÄVAATIMUKSET
Ennen kuin konfiguroitu eTagn, tarkista, että seuraavat vaatimukset täyttyvät:
• Apple-laite (iPhone® 6S:stä alkaen, iPad®, iPod touch® tai Mac®), jossa on iOS 14.5, iPadOS 14.5 tai uudempi ja kaksi tekijän todennusta käytössä.
• Toiminto Etsi aktivoitu
• Bluetooth® aktivoitu
• Hyvä matkapuhelin- tai Wi-Fi-yhteys
• Paikannuspalvelut päällä
• Laita paikannus Etsi päälle sovellukselle. Voit tehdä sen valitsemalla Asetukset > Tietosuoja > Sijainti > selaa alaspäin ja napauta kohtaa "Etsi". Valitse "Sovellusta käytettäessä". Aktivoi sitten "Tarkka sijainti".

PAINIKKEIDEN JA ÄÄNIEN KUVAUS(1)
Käynnistys > Napauta painiketta (pitkä piippaus)
Sammutus > Pidä painiketta painettua 5 sekuntia (2 piippausta)
Nollaus > Napauta painiketta 5 kertaa ja pidä painiketta alhaalla, kunnes kuuluu pitkä äänimerkki (poista eTag "Etsi" -sovelluksesta ennen nollausta).
Esineen poisto > Paina "Poista esine""Etsi"-sovelluksessa (pitkä äänimerkki)
Paina "Anna soida" > Paina Anna soida "Etsi"-sovelluksessa (piippaa 13 kertaa)

eTagN KONFIGUROINTI
Poista muovinen kieleke, jos kyseessä on uusi laite
1. Laita laite päälle: aktivoi eTag painamalla keskipainiketta
2. Yhdistä eTag laitteeseen:
• Ilmestyy sovellusohjelma "Etsi"
• Pidä eTaga lähellä iPhonea, iPadia tai iPod touchia. Kosketa "+" ja sitten "Lisää toinen esine". Odota, että eTag näkyy laitteessa. Kosketa sitten "Yhdistä".
Jos sinulla on useita esineen paikantimia, varmista, että vain yksi paikannin on laitteen läheisyydessä.
• Nimeä esine ja valitse hymiö.
• Salli yhteys laitteen ja oman Apple ID:n välillä napauttamalla "Hyväksyn"
• Kosketa "Loppu"
Nyt voit telakoida eTagn esineeseen, jonka haluat paikantaa, ja voit tarkastella esinettä Etsi-sovelluksessa.
3. Ota "Kadonnut"-tila käyttöön
• Avaa "Etsi"-sovellus ja napauta esineen kuvaketta. Kosketa sitten "Ota käyttöön" "Kadonnut tavassa"
• Napauta "Jatka" ja lisää puhelinnumerosi tai sähköpostiosoitteesi, johon otetaan yhteyttä, jos muut löytävät kadonneen esineen
• Vahvista tiedot, yksilöllistä viesti katoamisesta ja viimeistele konfigurointi napauttamalla "Aktivoi".
4. Poista eTag
• Avaa "Etsi"-sovellus ja napauta esineen kuvaketta.
• Selaa alaspäin ja napauta "Poista esine"
Huomautus: Kun olet poistanut eTagn sovelluksesta, laite pysyy valmiustilassa vähintään 6 kuukauden ajan, ja voit yhdistää sen uudelleen suoraan milloin tahansa.

TEKNISET TIEDOT
Mitat: 37 mm x 37 mm x 9 mm
Materiaali: PC
Paristo: CR2032 ei ladattava
Kiihtyvyysanturi: Kolmiakselinen SC7A20
Bluetooth®: Matalaenergia 5.0
Lähetysetäisyys: 40/50 m (ei esteitä)
Toimintalämpötila: -20 / 60 °C

PÄÄTOIMINNOT
Kaukana olevien esineiden paikantaminen: Kun olet Bluetooth®-alueen ulkopuolella, voit tarkastella esinettä kartalla Etsi-sovelluksen avulla ja navigoida sen läheisyyteen.
Näyttääksesi eTagn kartalla:
• Avaa "Etsi®"-sovellus ja valitse esineen paneeli
• Valitse esine, jonka haluat paikantaa esineet-luettelosta
• Jos eTag on laitteen kantaman sisällä tai jos Etsi-verkko on äskettäin havainnut sen, se näkyy kartalla. Päivitetty sijainti, päivämäärä ja kellonaika näkyvät sen nimen alla
• Jos eTag on laitteen tai minkä tahansa muun Etsi-verkkoon kuuluvan laitteen kantaman ulkopuolella, viimeinen sijainti, päivämäärä ja kellonaika näytetään.
• Jos haluat saada ilmoituksen, kun eTag on laitteen kantaman sisällä tai kun se on löydetty Etsi-verkossa, aktivoi "Ilmoita, kun on löydetty" -kohdassa Ilmoitukset.
Lähellä olevien esineiden etsiminen: laita eTag soimaan, kun olet esineen läheisyydessä, jotta voit löytää sen.
eTagN laittamiseksi soimaan:
• Avaa Etsi-sovellus ja kosketa esineiden paneelia
• Valitse esineet luettelosta se, jonka ääni halutaan kuulla
• Napauta "Laita soimaan". Jos eTag on Bluetooth®-alueella, se soi.
• Jos haluat pysäyttää äänen toiston ennen sen automaattista päättymistä, napauta "Keskeytä".

PARISTO (2)
eTag sisältää nappipariston. Paristo voidaan joutua vaihtamaan tuotteen elinkaaren aikana. Vaihda paristo vain samantyyppiseen (CR2032) ja saman tehoiseen paristoon ja noudata oikeaa napaisuutta. Etsi -sovelluksessa on mahdollista seurata pariston tilaa. Kun pariston varaus on loppumassa, Etsi -sovellus lähettää ilmoituksen.
Pariston vaihto
1. Pura tuote kahteen osaan ylemmän ja alemman kannen välisen raon kautta.
2. Ota paristo pois.
3. Aseta CR2032-paristo laitteeseen positiivinen (+) puoli ylöspäin.
4. Yhdistä ylempi ja alempi kansi ja paina ne tiukasti kiinni.

TURVALLISUUS JA VAROITUKSET
eTag on suunniteltu välttämään ei-toivottua seurantaa.
Jos toisen henkilön eTagn nähdään liikkuvan kanssasi ajan mittaan, sinulle ilmoitetaan siitä kahdella tapaa:
1. Jos sinulla on iPhone, iPad tai iPod touch, Etsi -sovellus lähettää ilmoituksen Apple-laitteeseesi. Tämä toiminto on käytettävissä iOS- tai iPad-laitteissa iOS 14.5 tai uudempi.
2. Jos sinulla ei ole iOS-laitetta, eTag antaa toistuvan äänen ajan myötä.
Nämä ominaisuudet on luotu erityisesti estämään ihmisiä yrittämästä jäljittää sinua tietämättäsi.
Oikeudet muutoksiin pidätetään. ©2024 WorldConnect AG. Kaikki oikeuden pidätetään.

SVENSKA

HUVUDSAKLIGA KRAV
Kontrollera att följande krav uppfylls innan du konfigurerar eTag:
• Apple-enhet (iPhone® 6S och nyare, iPad®, iPod touch® eller Mac®) med iOS 14.5, iPadOS 14.5 eller senare och tvåfaktorsautentisering aktiverad.
• Hitta-App aktiverad.
• Bluetooth® aktiverad.
• Bra mobil- eller Wi-Fi-anslutning.
• Platstjänster aktiva.
• Aktivera platstjänster för Hitta-appen. Gör detta genom att gå till Inställningar > Sekretess > Platstjänster > och scrolla ned och tryck på "Hitta". Välj "Medan appen används". Aktivera därefter "Exakt position".

BESKRIVNING AV KNAPPAR OCH LJUD (1)
Sätta på > Klicka på knappen (långt pip).
Avstängning > Håll knappen intryckt i fem sekunder (två pip).
Återställning > Klicka på knappen fem gånger och håll den sedan intryckt tills du hör ett långt pip (ta bort eTag från appen "Hitta" innan du återställer).
Ta bort enhet > Tryck på "ta bort enhet" i appen "Hitta" (långt pip).
Tryck på "Aktivera ringsignal" > Tryck på Aktivera ringsignal i appen "Hitta" (13 pip).

eTag KONFIGURATION
Ta bort plastfliken om det är en ny enhet.
1. Sätt på enheten: aktivera eTag genom att trycka på mittknappen.
2. Koppla eTag till enheten:
• Öppna appen "Hitta".
• Håll eTag nära din iPhone, iPad eller iPod touch. Tryck på "+" och tryck sedan på "Lägg till ett annat objekt". Vänta tills eTag används på enheten. Tryck därefter på "Anslut".
Om du har flera enhetsspårare, se till att endast en spårare finns i närheten av din enhet.
• Välj ett namn för enheten och välj en emoji.
• Tryck på "Jag godkänner" för att godkänna anslutningen mellan enheten och din ID Apple.
• Tryck på "Avsluta".
Nu kan du koppla eTag till enheten du vill spåra och du kan se enheten i "Hitta"-appen.
3. Aktivera läget "Borttappad".
• Öppna "Hitta"-appen och tryck på enhetsikonen. Tryck därefter på "Aktivera" under läget "Borttappad".
• Tryck på "Fortsätt" och lägg till telefonnumret eller e-postadressen för att kunna bli kontaktad om andra hittar den borttappade enheten.
• Bekräfta informationen, anpassa det förlorade meddelandet och tryck på "Aktivera" för att slutföra installationen.
4. Ta bort eTag.
• Öppna "Hitta"-appen och tryck på enhetsikonen.
• Scrolla ned och tryck på "Ta bort enhet".
OBS: Efter att du tagit bort eTag från appen kommer enheten att förbli i standby i minst sex månader, och det är möjligt att när som helst återansluta direkt.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Mått: 37 mm x 37 mm x 9 mm
Material: PC
Batteri: CR2032 ej laddningsbart
Accelerometer: Treaxlig SC7A20
Bluetooth®: Lågenergi 5.0
Överföringsavstånd: 40/50 m (inga hinder)
Drifttemperatur: -20 / 60 °C

HUVUDFUNKTIONER
Hitta avlägsna enheter: När du är utanför Bluetooth®-räckvidden använder du "Hitta"-appen för att visa enheten på kartan och navigera i närheten.
Gör följande för att se eTag på kartan:
• Öppna "Hitta"-appen och välj enhetspanelen.
• Välj den enhet du vill hitta i enhetslistan.
• Om eTag är inom räckhåll för enheten eller om "Hitta"-nätverket nyligen har hittat den, kommer den att visas på kartan. Din uppdaterade plats, datum och tid kommer att visas under ditt namn.
• Om eTag är utom räckhåll för enheten eller någon annan enhet i "Hitta"-nätverket kommer den senaste platsen, datumet och tiden att visas.
• För att få ett meddelande när eTag är inom räckhåll för enheten eller upptäcks av "Hitta"-nätverket, aktivera "Meddela när den hittas" under "Meddelanden".
Hitta enheter i närheten: se till att eTag ringer när du är nära enheten för att hitta den.
Få eTag att ringa på följande sätt:
• Öppna "Hitta"-appen och välj enhetspanelen.
• Välj den enhet för vilken du vill att eTag ska avge en ljudsignal i enhetslistan.
• Tryck på "Aktivera ljudsignal". Om eTag är inom Bluetooth®-räckvidden kommer den att spela upp ett ljud.
• För att sluta spela upp ljudet innan det slutar automatiskt, tryck på "Avbryt".

BATTERI (2)
eTag innehåller ett knappbatteri. Det kan bli nödvändigt att byta ut batteriet under produktens livslängd. Byt endast ut det mot ett batteri av samma typ (CR2032) och med samma effekt, och observera korrekt polaritet. Batteristatusen kan övervakas i "Hitta"-appen. När batterinivån är låg skickar "Hitta"-appen ett meddelande.
Batteribyte
1. Dela produkten i två delar via springan mellan det övre och nedre locket.
2. Avlägsna batteriet.
3. Sätt i ett CR2032-batteri i enheten med den positiva (+) sidan uppåt.
4. Anslut det övre och nedre locket och tryck till ordentligt.

SÄKERHET OCH ANVISNINGAR
eTag är utformad för att undvika oönskad spårning.
Om en annan persons eTag upptäcks följa dig över tid kommer du att meddelas på något av följande två sätt:
1. Om du har en iPhone, iPad eller iPod touch skickar "Hitta"-appen ett meddelande till din Apple-enhet. Den här funktionen är tillgänglig på iOS eller iPad iOS 14.5 eller senare.
2. Om du inte har en iOS-enhet kommer eTag att spela upp ett repeterande ljud.
Dessa funktioner skapades specifikt för att förhindra människor från att försöka spåra dig utan din vetskap.Rätten till ändringar förbehålls. ©2024 WorldConnect AG. Alla rättigheter förbehålls.

TÜRKÇE

TEMEL ŞARTLAR
eTag konfigüre edilmeden önce, aşağıdaki şartlara sahip olunduğunu kontrol ederek doğrulayın:
• iOS 14.5, iPadOS 14.5 veya sonraki sürümlerle ve iki faktörlü kimlik doğrulamanın etkin olduğu Apple cihaz (iPhone® 6S sonrası, iPad®, iPod touch® veya Mac®).
• Bul fonksiyonu etkin
• Bluetooth® aktif
• İyi bir cep telefonu bağlantısı veya Wi-Fi
• Konum servisleri aktif
• Bul uygulaması için konumu etkin kılın Bunu yapmak için, Ayarlar > Gizlilik > Konum > bölümüne gidin, aşağıya doğru kaydırın ve "Bul" seçeneğine dokunun. "Uygulamayı kullanırken" seçeneğini seçin. Ardından, "Tam konum" seçeneğini etkin kılın.

DÜĞMELERİN VE SESLERİN TANIMI (1)
Açma > Düğmeye tıklayın (uzun bip sesi)
Kapatma > 5 saniye boyunca butonu basılı tutun (2 bip)
Reset yapmak > 5 defa düğmeye tıklayın, ardından uzun bir bip sesi duyana kadar düğmeyi basılı tutun (reset yapmadan önce "Bul" uygulamasından eTag'i çıkarın).
Nesneyi kaldır > "Bul" uygulamasından "Nesneyi kaldır" seçeneğine basın (uzun bip)
"Çaldır" seçeneğine basın > "Bul" uygulamasında "Çaldır" seçeneğine basın (13 defa bip)

eTag KONFİGÜRASYONU
Cihaz yeniyse, plastik tırnağı çıkarın
1.Cihazı açın: orta düğmeye basarak eTag'i etkin kılın
2.eTag ile cihazı eşleştirin:
• "Bul" uygulamasını açın
• eTag'i, iPhone, iPad veya iPod touch yakınında tutun. "+" dokunun ve sonra "Başka bir nesne ekle" seçeneğine dokunun. eTag'inin cihaz üzerinde gösterilmesini bekleyin. Ardından, "Bağlan" seçeneğine dokunun.
Birden çok nesne bulucuya sahipseniz, tek bir nesne bulucunun cihaz yakınlarında bulunduğunu kontrol ederek emin olun.
• Nesne için bir ad seçin ve bir emoji seçin.
• Cihaz ve Apple Kimliğiniz arasında bağlantıya izin vermek için "Kabul ediyorum" seçeneğine dokunun
• "Bitti" seçeneğine dokunun
Şimdi eTag'inin konumunu bulmak istediğiniz nesne ile birleştirilmesi mümkündür ve nesnenin "Bul" uygulamasında gösterilmesi mümkündür.
3."Kayıp" modunu etkinleştirin
• "Bul" uygulamasını açın ve nesnenin ikonuna dokunun. Ardından "Kayıp Modu" altında "Etkinleştir" seçeneğine dokunun
• "Devam et" seçeneğine dokunun ve kayıp nesneyi başkaları bulursa sizinle iletişime geçebilmeleri için bir telefon numarası veya bir e-posta adresi ekleyin
• Bilgiyi onaylayın, kayıp mesajını özelleştirin ve konfigürasyonu tamamlamak için "Etkinleştir" seçeneğine dokunun.
4.eTag'i kaldırmak için
• "Bul" uygulamasını açın ve nesnenin ikonuna dokunun.
• Aşağıya doğru kaydırın ve "Nesneyi Kaldır" seçeneğine dokunun
Not: eTag uygulamadan kaldırıldıktan sonra cihaz en az 6 ay boyunca stand by durumunda kalacaktır, her an doğrudan yeniden bağlanmak mümkündür.

TEKNİK ÖZELLİKLER
Ölçüler: 37 mm x 37mm x 9mm
Malzemeler: PC
Pil: Yeniden şarj edilemeyen CR2032
İvmeölçer: Üç-eksen SC7A20
Bluetooth®: Düşük enerji 5.0
Aktarım mesafesi: 40/50m (engelsiz)
İşleme sıcaklığı: -20 / 60 °C

BAŞLICA FONKSİYONLAR
Uzaktaki nesneleri bulmak için: Bluetooth® kapsama alanı dışında olunduğunda, harita üzerinde nesnenin gösterilmesi ve yakınına doğru gitmek için Bul uygulamasını kullanın.
Harita üzerinde eTag'inin gösterilmesi için:
• Bul uygulamasını açın ve Nesneler panelini seçin
• Nesneler listesinde bulmak istediğiniz nesneyi seçin
• eTag cihazın kapsama alanı içindeyse veya Bul ağı nesneyi yakın zaman önce bulmuşsa, harita üzerinde gösterilecektir. Güncellenen konum, tarih ve saat adınız altında görüntülenecektir
• eTag, cihazın veya Bul ağının herhangi diğer bir cihazının kapsama alanı dışında bulunuyorsa, son konum, son tarih ve son saat g.rüntülenecektir.
• eTag cihazın kapsama alanı içinde olduğunda veya Bul ağı tarafından bulunduğunda bir bildirim almak için, Bildirimler bölümünde "Bulduğunda Bildir" seçeneğini etkinleştirin.
Yakındaki nesneleri bulmak için: nesnenin yakınında olduğunda nesneyi bulmak için eTag'inin çalmasını sağlayın.
eTag'inin çalması için:
• Bul uygulamasını açın, ardından Nesneler paneline dokunun
• Nesneler listesinde, bir ses çıkarmasını istediğiniz nesneyi seçin
• "Çaldır" seçeneğine dokunun. eTag, Bluetooth® etki alanı içindeyse, bir ses çıkaracaktır.
• Sesi, otomatik olarak sona ermeden önce durdurmak istiyorsanız, "Durdur" seçeneğine dokunun.

PİL (2)
eTag bir düğme pil içerir. Ürünün kullanım ömrü sırasında pilin değiştirilmesi gerekli olabilir. Pili, doğru kutuplara bağlamaya dikkat ederek, sadece aynı türde (CR2032) ve aynı güçte bir pil değiştirin. "Bul" uygulamasında, pil durumunu izlemek mümkündür. Pil boşalmak üzere olduğunda, "Bul" uygulaması bir bildirim gönderecektir.
Pil değiştirilmesi
1. Üst kapak ile alt kapak arasındaki yank aracılığıyla ürünü iki parça halinde sökün.
2. Pili çıkarın.
3. Bir CR2032 pili pozitif (+) tarafı yukarı dönük olacak şekilde cihaza yerleştirin.
4. Üst ve alt kapağı birleştirin ve kuvvetli şekilde bastırın.

GÜVENLİK VE UYARILAR
eTag istenmeyen takipleri önlemek için tasarlanmıştır.
Başka bir kişiye ait olan eTag'inin zaman içinde sizinle birlikte hareket ettiği görülürse, aşağıdaki şekillerden birinde bir bildirim alacaksınız:
1. Eğer bir iPhone, iPad veya iPod touch'ınız varsa, Bul uygulaması Apple cihazınıza bir bildirim gönderecektir. Bu fonksiyon iOS veya iPad iOS 14.5 veya sonraki sürümlerde mevcuttur.
2. Eğer bir iOS cihazınız yoksa, eTag zaman içinde tekrarlanan bir ses çıkaracaktır .
Bu fonksiyonellikler, özellikle kişilerin sizin haberiniz olmadan sizi takip etmeye çalışmaktan caydırmak için geliştirilmiştir.
Değişiklik yapma hakkı saklıdır. ©2024 WorldConnect AG. Her hakkı saklıdır.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΥΡΙΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ
Πριν διαμορφώσετε το eTag, ελέγξτε ότι ικανοποιείτε τις ακόλουθες απαιτήσεις:
• Συσκευή Apple (iPhone® 6S ή νεότερη, iPad®, iPod touch® ή Mac®) με iOS 14.5, iPadOS 14.5 ή μεταγενέστερη έκδοση και ενεργοποιημένο τον έλεγχο ταυτότητας δύο παραγόντων.
• Λειτουργία "Εύρεση;" ενεργοποιημένη
• Bluetooth® ενεργοποιημένο
• Καλή σύνδεση κινητού ή Wi-Fi
• Υπηρεσίες εντοπισμού ενεργοποιημένες
• Ενεργοποιήστε τον εντοπισμό για την εφαρμογή "Εύρεση;". Για να το κάνετε, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις > Απόρρητο > Εντοπισμός > κυλήστε προς τα κάτω και αγγίξτε "Εύρεση;". Επιλέξτε "Κατά τη χρήση της εφαρμογής". Μετά από αυτό, ενεργοποιήστε την "Ακριβής τοποθεσία".

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΗΧΩΝ (1)
Άναμμα > Πατήστε το κουμπί (παρατεταμένο μπιπ)
Σβήσιμο > Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα (2 μπιπ)
Επαναφορά > Κάντε κλικ στο κουμπί 5 φορές και, ακολούθως, κρατήστε το πατημένο μέχρι να ακούσετε ένα παρατεταμένο μπιπ (αφαιρέστε το eTag από την εφαρμογή "Εύρεση;" πριν το επαναφέρετε).
Αφαιρέστε αντικείμενο > Πατήστε "Αφαίρεση Αντικειμένου" στην εφαρμογή "Εύρεση;" (παρατεταμένο μπιπ)
Πατήστε στο "Κουδούνισε" > Πατήστε Κουδούνισε στην εφαρμογή "Εύρεση;" (13 μπιπ)

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ eTag
Αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα εάν πρόκειται για νέα συσκευή
1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή: ενεργοποιήστε το eTag πατώντας το κεντρικό κουμπί
2. Συζεύξτε το eTag με τη συσκευή:
• Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση;"
• Κρατήστε το eTag κοντά στο iPhone, το iPad ή το iPod touch. Πατήστε "+" και μετά αγγίξτε "Προσθήκη ενός άλλου αντικειμένου". Περιμένετε να εμφανιστεί το eTag στη συσκευή. Στη συνέχεια, πατήστε "Σύνδεση".
Εάν έχετε πολλούς εντοπιστές αντικειμένων, βεβαιωθείτε ότι μόνο ένας εντοπιστής βρίσκεται κοντά στη συσκευή.
• Επιλέξτε το όνομα στο αντικείμενο και επιλέξτε ένα emoji.
• Πατήστε "Συμφωνώ" για να επιτρέψετε τη σύνδεση μεταξύ της συσκευής και του Apple ID
• Αγγίξτε "Τέλος"
Τώρα μπορείτε να συνδέσετε το eTag στο αντικείμενο που θέλετε να εντοπίσετε και μπορείτε να προβάλετε το αντικείμενο στην εφαρμογή "Εύρεση;".
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία "Απώλεια".
• Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση;", αγγίξτε το εικονίδιο του αντικειμένου. Στη συνέχεια, πατήστε "Ενεργοποίηση" στην περιοχή "Λειτουργία Απώλειας"
• Πατήστε "Συνέχεια και προσθέστε τον αριθμό τηλεφώνου ή τη διεύθυνση e-mail σας για να επικοινωνήσουν μαζί σας εάν άλλοι βρουν το χαμένο σας αντικείμενο
• Επιβεβαιώστε την πληροφορία, εξατομικεύστε το μήνυμα απώλειας και πατήστε "Ενεργοποίηση" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.
4.Αφαιρέστε το eTag
• Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση;" και αγγίξτε το εικονίδιο του αντικειμένου.
• Κυλήστε προς τα κάτω και αγγίξτε "Αφαίρεση Αντικειμένου"
Σημειώσεις: μετά την αφαίρεση του eTag από την εφαρμογή, η συσκευή θα παραμείνει σε κατάσταση αναμονής για τουλάχιστον 6 μήνες και είναι δυνατή η απευθείας επανασύνδεση ανά πάσα στιγμή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Διαστάσεις: 37 mm x 37mm x 9mm
Υλικά: PC
Μπαταρία: CR2032 μη επαναφορτιζόμενη
Επιταχυνσιόμετρο: Τριαξονικό SC7A20
Bluetooth®: Low energy 5.0
Απόσταση μετάδοσης: 40/50m (χωρίς εμπόδια)
Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 / 60 °C

ΚΥΡΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
Εύρεση απομακρυσμένων αντικειμένων: όταν βρίσκεστε εκτός της εμβέλειας Bluetooth®, χρησιμοποιήστε την εφαρμογή "Εύρεση;" για να προβάλετε το αντικείμενο στο χάρτη και να κατευθυνθείτε πλησίον του.
Για να δείτε το eTag στον χάρτη:
• Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση;" και επιλέξτε τον πίνακα Αντικείμενα
• Επιλέξτε το αντικείμενο που θέλετε να εντοπίσετε στη λίστα Αντικείμενα
• Εάν το eTag βρίσκεται στην ακτίνα δράσης της συσκευής σας ή εάν το δίκτυο "Εύρεση;" το έχει εντοπίσει πρόσφατα, θα εμφανιστεί στον χάρτη. Η ενημερωμένη τοποθεσία, ημερομηνία και ώρα θα εμφανίζονται κάτω από το όνομά σας
• Εάν το eTag βρίσκεται εκτός της ακτίνας δράσης της συσκευής ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής στο δίκτυο "Εύρεση;", θα εμφανιστεί η τελευταία τοποθεσία, ημερομηνία και ώρα.
• Για να λάβετε μια ειδοποίηση όταν το eTag βρίσκεται στην ακτίνα δράσης της συσκευής ή αν εντοπιστεί από το δίκτυο "Εύρεση;", ενεργοποιήστε "Ειδοποίηση όταν βρεθεί" στην ενότητα Ειδοποιήσεις.
Βρείτε κοντινά αντικείμενα: κάντε το eTag να κουδουνίσει όταν είναι κοντά στο αντικείμενο για να το βρείτε.
Για να κάνετε το eTag να κουδουνίσει:
• Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση;" και, στη συνέχεια, αγγίξτε τον πίνακα Αντικείμενα
• Στη λίστα Αντικείμενα, επιλέξτε το αντικείμενο στο οποίο θέλετε να αναπαράξετε έναν ήχο
• Αγγίξτε "Κουδούνισε". Εάν το eTag βρίσκεται εντός της εμβέλειας του Bluetooth®, θα εκπέμψει έναν ήχο.
• Για να διακόψετε την αναπαραγωγή του ήχου πριν τελειώσει αυτόματα, αγγίξτε "Διακοπή".

ΜΠΑΤΑΡΙΑ (2)
Το eTag περιέχει μια μπαταρία τύπου "κουμπιού". Μπορεί να χρειαστεί να αντικαταστήσετε την μπαταρία κατά τον κύκλο ζωής του προϊόντος.
Αντικαταστήστε το μόνο με μια μπαταρία του ίδιου τύπου (CR2032) και ίδιας ισχύος, τηρώντας τη σωστή πολικότητα. Η κατάσταση της μπαταρίας μπορεί να παρακολουθείται στην εφαρμογή "Εύρεση;". Όταν η μπαταρία πρόκειται να εξαντληθεί, η εφαρμογή "Εύρεση;" θα στείλει μια ειδοποίηση.
Αντικατάσταση της μπαταρίας
1. Αποσυναρμολογήστε το προϊόν σε δύο μέρη μέσα από το διάκενο μεταξύ του επάνω και του κάτω καλύμματος.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία.
3. Τοποθετήστε μια μπαταρία CR2032 στη συσκευή με τη θετική (+) πλευρά στραμμένη προς τα επάνω.
4. Συνδέστε το πάνω και το κάτω καπάκι και πιέστε δυνατά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το eTag έχει σχεδιαστεί για να αποφεύγει την ανεπιθύμητες παρακολουθήσεις.
Εάν το eTag ενός άλλου ατόμου ιδωθεί να κινείται μαζί σας με την πάροδο του χρόνου, θα ειδοποιηθείτε με έναν από τους δύο τρόπους:
1. Εάν έχετε iPhone, iPad ή iPod touch, η εφαρμογή "Εύρεση;" θα στείλει μια ειδοποίηση στη συσκευή σας Apple. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε iOS ή iPad iOS 14.5 ή νεότερη έκδοση.
2. Εάν δεν έχετε συσκευή iOS, το eTag θα εκπέμψει έναν επαναλαμβανόμενο ήχο με την πάροδο του χρόνου.
Αυτές οι λειτουργικότητες δημιουργήθηκαν ειδικά για να αποθαρρύνουν τα άτομα να προσπαθήσουν να σας παρακολουθήσουν χωρίς να το γνωρίζετε.
Με την επιφύλαξη αλλαγών. ©2024 WorldConnect AG. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

한국어

主な要件
eTagをセットアップする前に、以下の要件を確認してください。
• iOS14.5、iPadOS14.5またはそれ以降のバージョンを搭載し、2要素認証がオンになっているAppleデバイス（iPhone® 6S以上、iPad®、iPod Touch®またはMac®）。
• Find My機能がオン
• Bluetooth®がオン
• 良好なモバイル接続またはWi-Fi接続
• 追跡サービスがオン
• Find Myアプリの追跡をオンにします。これは、[設定]>[プライバシー]>[追跡]>[スクロールダウンして「Find My」を押す]に移動するだけで行えます。[アプリ使用中]を選 します。次に[正確な位置]をオンにします。
ボタンとサウンドの 明（1）
電源オン>ボタンを押す（長いビープ音）
電源オフ>ボタンを3秒間長押し（ビープ音2回）
リセット>ボタンを5回押し、長いビープ音が鳴るまで押し続けます（リセットする前にeTagを「Find My」アプリから削除してください）。
オブジェクトの削除>「Find My」アプリで[オブジェクトの削除]を押します（長いビープ音）
[鳴らす]を押す>「Find My」アプリの[鳴らす]を押す（ビープ音13回）
eTagのセットアップ
新しいデバイスの場合は、プラスチック製のタブを取り外します
1.デバイスの電源を入れる：中央のボタンを押してeTagの電源を入れます
2.eTagをデバイスとペアリングします
•「Find My」アプリを開きます
• eTagをiPhone、iPad、iPod Touchの近くに置きます。[+]を押してから、[別のオブジェクトを追加]を押します。eTagがデバイスに表示されるまで待ちます。そして「接続」を押します。
オブジェクトファインダーが複 ある場合は、1つのファインダーだけを装置の近くに置きます。
• オブジェクトの名前を選 し、絵文字を選 します。
• [同意します]を押して、デバイスとApple IDの接続を許可します
• [終了]を押します
追跡したいオブジェクトにeTagをリンクし、「Find My」アプリにオブジェクトを表示できるようになりました。
3.[ロスト]モードを有効にします
•「Find My」アプリを開き、オブジェクトアイコンを押します。次に[ロストモード]の下にある[有効にする]を押してください。
• [続行]を押し、電話番号またはEメールアドレスを追加します。紛失物を他の人が見つけた場合に連絡が取れるようになります。
• 情報を確認し、紛失メッセージをカスタマイズして[オン]を押して設定完了です。
4.eタグの削除
•「Find My」アプリを開き、オブジェクトアイコンを押します。
• 下にスクロールし、[オブジェクトの削除]を押します
注：アプリからeTagを削除した後、デバイスは少なくとも6ヶ月間スタンバイ 態になるため、いつでも直接再接続することができます。
技術仕
寸法：37 mm x 37 mm x 9 mm
材料：ポリカーボネート
バッテリー：CR2032 非充電式
加速度センサー：3軸SC7A20
Bluetooth®：Low Energy 5.0
伝送距離：40/50m（障害物なし）
動作 度：-20/60°C
主な機能
遠くの 象物を探す：Bluetooth®の 外にいるときは、「Find My」アプリを使って 象物を地図上に表示し、そこまでの道順を確認できます。
地図上にeTagを表示するには：
•「Find My」アプリを開き、[オブジェクト]パネルを選 します
• オブジェクトリストで探したいオブジェクトを選 します
• eTagがデバイスの範 にある場合、または「Find My」ネットワークが最近デバイスを検出している場合、マップ上に表示されます。
更新された位置と日時は名前の下に表示されます。
• eTagがデバイスまたはFind Myネットワーク上の他のデバイスの範 外にある場合、その最後の位置、日付、時刻が表示されます。
• eTagがデバイスの範 にある場合、またはFind Myネットワークで検出された場合に通知を受け取るには、[通知]セクションの[見つかったときには私に通知]をオンにします。
近くにあるオブジェクトを見つける：オブジェクトの近くにいるときにeTagを鳴らすと、そのオブジェクトを見つけることができます。
eTagを鳴らすには：
•「Find My」アプリを開き、[オブジェクト]パネルを押します。
• [オブジェクト]リストで、音を出したいオブジェクトを選 します。
• [鳴らす]を押します。eTagがBluetooth® にある場合、音が鳴ります。
• 自動的に終了する前に音を止めるには、[停止]を押します。
バッテリー（2）
eTagはボタン電池を しています。製品のライフサイクル中にバッテリーの交換が必要になる場合があります。同じタイプのバッテリー（CR2032）と同じ電源で、正しい極性に ってのみ交換してください。バッテリー 量は「Find My」アプリで確認できます。バッテリー 量が少なくなると、「Find My」アプリが通知を送信します。
バッテリーの交換
1. 上部カバーと下部カバーの間のスロットから製品を2つのパーツに分解します。
2.バッテリーを取り外します。
3.CR2032バッテリーをプラス側（+）が上になるようにデバイスに 入します。
4.上と下のカバーを合わせ、しっかりと押さえます。
安全と警告
eTagは不要な追跡を避けるように設計されています。
他の人のeTagが時間とともにあなたと一 に移動していることが確認された場合、次の2つの方法のいずれかで通知が きます。
1.iPhone、iPad、iPod Touchをお持ちの場合、「Find My」アプリはAppleデバイスに通知を送信します。この機能はiOSまたはiPadのiOS 14.5以降のバージョンで利用可能です。
2.iOSデバイスをお持ちでない場合、eTagは時間の経過とともに繰り返し音を鳴らします。
これらの機能は、あなたの知らない間にあなたを追跡しようとする人々を阻止するために特別に作られています。
更される場合があります。©2024 WorldConnect AG. All rights reserved

العربية

المتطلبات الرئيسة
يُرجى التحقق من توفر المتطلبات التالية لديك، قبل إعداد eTag:
• تشغيل جهاز Apple ‏(iPhone® ‏٦S والإصدار الأعلى، أوiPad®، أو iPod Touch® أو Mac®) مع iOS ١٤٫٥، أو iPadOS ١٤٫٥ أو الإصدارات اللاحقة والمصادقة الثنائية.
• تشغيل ميزة Find My function
• تشغيل Bluetooth®
• اتصال جيد بالهاتف المحمول أو Wi-Fi
• تشغيل خدمات التتبع
• تشغيل التتبع من أجل تطبيق Find My. للقيام بذلك، ما عليك سوى الانتقال إلى Settings (الإعدادات) > Privacy (الخصوصية) > Tracking (التتبع) > ثمَّ التمرير للأسفل والضغط على "Find My". حدد "While using the app" (أثناء استخدام التطبيق). ثمَّ شغِّل "Exact position" (الموقع المُحدَّد).
وصف الأزرار والأصوات (١)
Power On (التشغيل) > اضغط على الزر (صوت صافرة طويل)
Power Off (إيقاف التشغيل) > اضغط مع الاستمرار على الزر لثلاث ثوانٍ (صوت صافرتين)
Reset (إعادة تعيين) > اضغط فوق الزر لخمس مرات، ثمَّ اضغط مع الاستمرار حتى سماع صوت صافرة طويل (أزل eTag من تطبيق "Find My" قبل إعادة تعيينه).
Remove object (إزالة عنصر) > اضغط على "Remove Object" (إزالة عنصر) من على تطبيق "Find My" (صوت صافرة طويل)
اضغط على "Ring" (رنين) > اضغط على "Ring" (رنين) من على تطبيق "Find My" (صوت صافرة لـ ١٣ مرة)
إعداد eTag
إزالة العروة البلاستيكية في حال كان جهازًا جديدًا
١. تشغيل الجهاز: شغِّل eTag من خلال الضغط على الزر المركزي
٢. أقرن eTag بالجهاز:
• افتح تطبيق "Find My"
احتفظ بـ eTag قريبًا من iPhone أو iPad أو iPod Touch. اضغط على علامة "+" ثمَّ على "Add another object" (إضافة عنصر آخر). انتظر حتى يُعرض eTag على الجهاز. ثمَّ اضغط على "Connect" (اتصال).
تحقق من عدم وجود سوى باحث عن عناصر واحد بالقرب من الجهاز، في حال كان لديك العديد من الباحثين عن العناصر.
• اختر اسمًا للعنصر ثمَّ اختر رمزًا تعبيريًا.
• اضغط على "I agree" (أوافق) لإتاحة الاتصال بين الجهاز ومُعرِّف Apple خاصتك
• اضغط على "End" إنهاء
الآن يمكنك ربط eTag بالعنصر الذي ترغب في تتبعه كما يمكنك عرض العنصر على تطبيق Find My.
٣. قم بتمكين وضع "Lost" (مفقود)
• افتح تطبيق "Find My" ثمَّ اضغط على رمز العنصر. ثم اضغط على "Enable" (تمكين) أسفل "Lost Mode" (الوضع مفقود)
• اضغط على "Continue" (متابعة) وأضف رقم الهاتف أو عنوان البريد الإلكتروني بحيث يمكن الاتصال بك في حال وجد شخص آخر العنصر المفقود
• أكد على المعلومات وخصِّص الرسالة المفقودة ثمَّ اضغط على "On" (تشغيل) للانتهاء من الإعداد.
٤. إزالة eTag
• افتح تطبيق "Find My" ثمَّ اضغط على رمز العنصر.
• مرر للأسفل ثمَّ اضغط على "Remove Object" (إزالة عنصر)
ملاحظة: كي تتمكن من إعادة الاتصال مباشرة في أي وقت، سيبقى الجهاز في وضع الاستعداد لمدة ٦ أشهر على الأقل، بعد إزالة eTag من التطبيق.
المواصفات الفنية
الأبعاد: ٣٧ مم x ٣٧ مم x ٩ مم
المواد: البولي كربونات
البطارية: CR٢٠٣٢ غير قابلة لإعادة الشحن
مقياس التسارع: ثلاثي المحاور SC٧A٢٠
Bluetooth®: طاقة منخفضة ٥٫٠
مسافة الإرسال: ٤٠/٥٠ مترًا (من دون عوائق)
درجة حرارة التشغيل: -٢٠ / ٦٠ درجة مئوية
الوظائف الرئيسة
العثور على العناصر البعيدة: استخدم تطبيق Find My لعرض العنصر على الخريطة ولإيصال الاتجاهات إليه، عندما تكون خارج نطاق Bluetooth®.
من أجل عرض eTag على الخريطة:
• افتح تطبيق "Find My" ثمَّ حدد لوحة Objects (العناصر)
• اختر العنصر الذي ترغب في العثور عليه في قائمة العناصر
• في حال كان eTag ضمن نطاق الجهاز أو إذا عثرت شبكة Find My عليه مؤخرًا، فسيُعرض على الخريطة. سيُعرض الموقع والتاريخ والوقت المُحدَّث أسفل اسمه
• سيُعرض آخر موقع وتاريخ ووقت، في حال كان eTag خارج نطاق الجهاز أو أي جهاز آخر على شبكة Find My.
• شغِّل "Notify me when found" (أخطرني عند العثور عليه) في قسم Notifications (الإشعارات)، من أجل تلقي إشعار عندما يكون eTag ضمن نطاق الجهاز أو تقوم شبكة Find My بالعثور عليه.
العثور على عناصر قريبة: اسمح لـ eTag بإصدار رنين عندما تكون بالقرب من العنصر للعثور عليه.
للسماح لـ eTag بالرنين:
• افتح تطبيق "Find My" ثمَّ اضغط على لوحة Objects (العناصر)
من قائمة العناصر، اختر العنصر الذي ترغب في إصدار صوت له
اضغط على "Ring" (رنين). سيصدر eTag صوتًا، في حال كان ضمن نطاق Bluetooth®.
• اضغط على "Stop" (إيقاف)، لإيقاف الصوت قبل أن ينتهي تلقائيًا.
البطارية (٢)
يحتوي eTag على بطارية زر. قد يلزم استبدال البطارية أثناء دورة حياة المنتج. لا تستبدلها سوى بنفس نوع البطارية (CR٢٠٣٢) وبالطاقة نفسها، من خلال اتِّباع القطبية الصحيحة. من على تطبيق Find My، بإمكانك مراقبة مستوى البطارية. سيرسل تطبيق Find My إشعارًا، في حال انخفاض البطارية.
استبدال البطارية
١. من خلال الفتحة بين الأغطية العلوية والسفلية، فكك المنتج إلى جزأين.
٢. إزالة البطارية.
٣. أدخل بطارية CR٢٠٣٢ في الجهاز على أن يكون الجانب الموجب (+) مُتجهًا للأعلى.
٤. صِل الأغطية العلوية والسفلية مع الضغط بقوة.
الأمان والتحذيرات
صُمِّم eTag لتفادي أي تتبُّع غير مرغوب فيه.
في حال شوهد موقع eTag الخاص بشخص آخر ينتقل معك مع الوقت، ستتلقى إشعارًا بإحدى الطريقتين التاليتين:
١. سيرسل تطبيق Find My إشعارًا إلى جهاز Apple خاصتك، في حال كان لديك iPhone أو iPad أو iPod Touch. تتوفر هذه الوظيفة على iOS أو iPad iOS ١٤٫٥ أو الإصدارات اللاحقة.
٢. سيصدر eTag صوتًا متكررًا بمرور الوقت، في حال لم يكن لديك جهاز iOS.
أنشئت هذه الوظائف تحديدًا لإعاقة الناس عن محاولة تعقبك دون علمك.
عرضة للتغيير. حقوق الطبع والنشر © لعام ٢٠٢٤ مملوكة لـ WorldConnect AG. جميع الحقوق محفوظة

ENGLISH - INFORMATION ON THE LEGAL GUARANTEE
Our products are covered by a legal guarantee against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

ČEŠTINA - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

DANSK - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden:https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

DEUTSCH - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der nationalen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsmängel gedeckt.
Weitere Informationen finden Sie auf der Website:https://www.skross.com/de/verkaufs-und-lieferbedingungen

ESPAÑOL - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.
Para más información, consulte la página: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

FRANÇAIS - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour plus d'informations, consulter la page : https://www.skross.com/fr/terms-et-conditions-of-sale

ÍSLENSKA – UPPLÝSINGAR UM LÖGBUNDNA ÁBYRGÐ
Vörur okkar falla undir lögbundna ábyrgð ef um er að ræða galla á samræmi vörunnar í samræmi við gildandi landslög um neytendavernd.
Frekari upplýsingar má nálgast á eftirfarandi síðu: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

ITALIANO - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

MAGYAR – A JOGI GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK
Termékeinkre az érvényes állami fogyasztóvédelmi törvényeknek megfelelően törvényes garancia vonatkozik a megfelelőségi hibák ellen.
További információ: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

NEDERLANDS - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten worden gedekt door een wettelijke garantie voor gebreken in overeenstemming met de geldende nationale wetten inzake consumentenbescherming.
Raadpleeg voor meer informatie de pagina: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

NORSK - INFORMASJON OM LOVBESTEMT GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti mot feil og mangler i henhold til gjeldende nasjonale lover om forbrukerkjøp.
For ytterligere informasjon, se nettsiden https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

POLSKI – INFORMACJA DOTYCZĄCA GWARANCJI USTAWOWEJ
Nasze produkty są objęte gwarancją ustawową na wady zgodności według obowiązujących krajowych przepisów dotyczących ochrony konsumentów.
Więcej informacji można znaleźć na stronie pod adresem: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale.

PORTUGUÊS - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

ROMÂNĂ - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

SUOMI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

SVENSKA - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

TÜRKÇE - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunluk kusurlarına karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için aşağıdaki sayfaya danışın: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα: https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

英語 - 法的保証に関する情報
当社の製品は、適用される各国の消費者保護法に従い、適合性欠陥に対する法的保証の対象となっています。
詳しくは以下のページをご覧ください。https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale

العربية - معلومات تتعلق بالضمان القانوني
.وفقًا لقوانين حماية المستهلك الوطنية المعمول بها، فإنَّ منتجاتنا مشمولة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة
https://www.skross.com/en/terms-and-conditions-of-sale :لمزيد من المعلومات، تفضل بالاطلاع على الصفحة التالية

ENGLISH - SKROSS - WorldConnect AG declares that this device complies with Directive 2014/53/UE. SKROSS - WorldConnect AG also declares that this device complies with Directive 2011/65/EU updated by 2015/863/EU.

ČEŠTINA - SKROSS - WorldConnect AG prohlašuje že zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Společnost SKROSS - WorldConnect AG také prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2011/65/EU, aktualizovanou směrnicí 2015/863/EU.

DANSK - SKROSS - WorldConnect AG erklærer at enheden er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. SKROSS - WorldConnect AGerklærer desuden, at enheden er i overensstemmelse med direktivet 2011/65/EU, der er opdateret af 2015/863/EU.

DEUTSCH - SKROSS - WorldConnect AG erklärt, dass das Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. SKROSS - WorldConnect AG erklärt weiterhin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2011/65/EU, aktualisiert durch die Richtlinie 2015/863/EU, entspricht.

ESPAÑOL - SKROSS - WorldConnect AG declara que este dispositivo cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de SKROSS - WorldConnect AG declara asimismo que este dispositivo cumple la Directiva 2011/65/UE, actualizada por la Directiva 2015/863/UE.

FRANÇAIS -SKROSS - WorldConnect AG déclare que le dispositif est conforme à la directive 2014/53/UE. SKROSS - WorldConnect AG déclare également que le dispositif est conforme à la directive 2011/65/UE mise à jour par la directive 2015/863/UE.

ISLENSKA - SKROSS - WorldConnect AG lýsir því yfir að þetta tæki sé í samræmi við tilskipun 2014/53/UE. SKROSS - WorldConnect AG lýsir því einnig yfir að þetta tæki sé í samræmi við tilskipun 2011/65/EU uppfærð af 2015/863/EU.

ITALIANO - SKROSS - WorldConnect AG dichiara che questo dispositivo è conforme alla direttiva 2014/53/UE. SKROSS - WorldConnect AG dichiara altresì che questo dispositivo è conforme alla direttiva 2011/65/EU aggiornata dalla 2015/863/EU.

MAGYAR - Az SKROSS - WorldConnect AG kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/UE irányelvnek. Az SKROSS - WorldConnect AG kijelenti továbbá, hogy ez a készülék megfelel a 2015/863/EU által frissített 2011/65/EU irányelvnek.

NEDERLANDS - SKROSS - WorldConnect AG verklaart dat het apparaat in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de SKROSS - WorldConnect AG verklaart ook dat dit apparaat in overeenstemming is met de Richtlijn 2011/65/EU, geüpdatet door de Richtlijn 2015/863/EU.

NORSK -SKROSS - WorldConnect AG erklærer at enheten er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. SKROSS - WorldConnect AG erklærer dessuten at denne innretningen tilfredsstiller kravene i direktivet 2011/65/EU, oppdatert ved direktiv 2015/863/EU.

POLSKI -SKROSS - WorldConnect AG oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. SKROSS - WorldConnect AG oświadcza również, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2011/65/UE zaktualizowaną przez 2015/863/UE.

PORTUGUÊS -SKROSS - WorldConnect AG declara que este dispositivo está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. A SKROSS - WorldConnect AG declara também que este dispositivo está em conformidade com a diretiva 2011/65/UE atualizada pela diretiva 2015/863/UE

ROMÂNĂ - SKROSS - WorldConnect AG declară că acest wireless pen cu cutie de încărcare respectă directiva 2014/53/UE. SKROSS - WorldConnect AG declară, de asemenea, că acest wireless pen cu cutie de încărcare este conform cu directiva 2011/65/UE, așa cum a fost actualizată de 2015/863/UE.

SUOMI - SKROSS - WorldConnect AG vakuuttaa että laite on direktiivin 2014/53/UE mukainen. SKROSS - WorldConnect AG vakuuttaa lisäksi, että tämä laite on RoHS -direktiivin 2011/65/CE mukainen, jonka on päivittänyt direktiivi 2015/863/EU.

SVENSKA - SKROSS - WorldConnect AG försäkrar att enheten överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. SKROSS - WorldConnect AG försäkrar även att enheten överensstämmer med direktivet 2011/65/EU som uppdateras av 2015/863/EU.

TÜRKÇE - SKROSS - WorldConnect AG, bu cihazın 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. Ayrıca, SKROSS - WorldConnect AG bu cihazın 2015/863/EU tarafından güncellenmiş 2011/65/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Η SKROSS - WorldConnect AG, δηλώνει ότι η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με την οδηγία 2014/53/EU. Η SKROSS - WorldConnect AG δηλώνει, επιπλέον, ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με την οδηγία 2011/65/EU ενημερωμένη από την 2015/863/EU.

한국어 - SKROSS - WorldConnect AG는 이 장치가 지침 2014/53/UE를 준수함을 선언합니다. SKROSS - WorldConnect AG는 또한 이 장치가 2015/863/EU로 업데이트된 지침 2011/65/EU를 준수함을 선언합니다.

العربية - تقر شركة تشيلو لارلاين المساهمة «SKROSS - WorldConnect AG» بأن هذا الجهاز مطابق للتوجيه 2014/53/UE.
تقر شركة «SKROSS - WorldConnect AG» أيضًا بأن هذا الجهاز مطابق للتوجيه EU/ المُحدَّث بموجب التوجيه 2015/863/EU 2011/65.
تشيلو لارلاين المساهمة

ENGLISH - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems). This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website https://www.skross.com

ČEŠTINA - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.). Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webové stránce https://www.skross.com

DANSK - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer. Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside https://www.skross.com

DEUTSCH - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite https://www.skross.com
DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektround Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- ode lektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzu-nehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ESPAÑOL - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web https://www.skross.com

FRANÇAIS -INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web https://www.skross.com

ÍSLENSKA – LEIÐBEININGAR UM FÖRGUN TÆKJA TIL HEIMILISNOTA (á við um lönd innan Evrópusambandsins og þau sem eru með kerfi fyrir flokkun sorps) Merkið, sem er á vörunni sjálfri eða í fylgiskjölum, vísar til þess að ekki megi farga þessari vöru með öðrum heimilisúrgangi þegar endingartími hennar er liðinn. Til að koma í veg fyrir skaða með tilliti til heilsu og umhverfis vegna rangrar förgunar úrgangs skal notandi farga vörunni aðskilið frá öðrum úrgangi og endurvinna hana á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu efna. Þeir sem nota vöruna heima fyrir skulu hafa samband við söluaðilann sem varan var keypt af eða skrifstofu sveitarfélagsins til að fá upplýsingar um flokkun og endurvinnslu þessarar gerðar af vöru. Þeir sem nota vöruna innan fyrirtækis skulu hafa samband við birginn og staðfesta skilmála kaupsamningsins. Ekki má farga vörunni með öðrum viðskiptatengdum úrgangi. Frekari upplýsingar má nálgast á https://www.skross.com

ITALIANO - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web https://www.skross.com

MAGYAR – HÁZTARTÁSI HASZNÁLATÚ ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSA (az Európai Unió országaiban és a szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokban alkalmazandó) Ez a terméken vagy a dokumentáción található jelölés azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása miatti egészségügyi vagy környezeti károk elkerülése érdekében a felhasználónak el kell különítenie ezt a terméket a más típusú hulladékoktól, és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljes módon újra kell hasznosítania. A magánfelhasználó vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta, vagy forduljon a helyi önkormányzati hivatalhoz az ilyen jellegű termékek szelektív hulladékgyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos információkért. A vállalati felhasználó vegye fel a kapcsolatot a szállítóval, és ellenőrizze a beszerzési szerződésben foglalt feltételeket. Ezt a terméket nem szabad más kereskedelmi hulladékkal együtt ártalmatlanítani. További információ: https://www.skross.com

NEDERLANDS - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website https://www.skross.com

NORSK -ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden https://www.skross.com

POLSKI – INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UNIESZKODLIWIANIA URZĄDZEŃ DO UŻYTKU DOMOWEGO (dotyczy krajów Unii Europejskiej i krajów posiadających systemy selektywnej zbiórki odpadów) To oznaczenie na produkcie lub dokumentacji wskazuje, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego produktu razem z innymi odpadami domowymi. Aby uniknąć jakichkolwiek szkód dla zdrowia lub środowiska wynikających z niewłaściwej utylizacji odpadów, użytkownik musi oddzielić ten produkt od innych rodzajów odpadów i poddać go recyklingowi w odpowiedzialny sposób, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt, lub z lokalnym urzędem w celu uzyskania wszelkich informacji dotyczących selektywnej zbiórki odpadów i recyklingu tego typu produktów. Użytkownicy korporacyjni powinni skontaktować się z dostawcą i zweryfikować warunki umowy zakupu. Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej https://www.skross.com.

PORTUGUÊS -INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Para mais informações visite o sítio web https://www.skross.com

ROMÂNĂ - INSTRUCȚIUNI DE ELIMINARE A ECHIPAMENTELOR PENTRU UTILIZATORII CASNICI (Aplicabile în țările Uniunii Europene și în țările cu sisteme de colectare separată) Acest marcaj de pe produs sau din documentația acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de exploatare. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, utilizatorului trebuie să separe acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l recicleze. în mod responsabil pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt sfătuiți să contacteze distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul sau biroul local responsabil pentru informații referitoare la colectarea separată și reciclarea pentru acest tip de produs. Utilizatorii de afaceri sunt sfătuiți să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri comerciale. Pentru informații suplimentare vizitați site-ul https://www.skross.com

SUOMI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät) Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla https://www.skross.com

SVENSKA - INŠTRUKCIE PRE ZNEŠKODŇOVANIE ZARIADENÍ NA DOMÁCE POUŽITIE (Platí v krajinách Európskej únie a v krajinách so systémom separovaného zberu odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať spolu s iným domovým odpadom. Aby sa predišlo poškodeniu zdravia alebo životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu, používateľ musí tento výrobok oddeliť od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklovať, aby sa podporilo udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Domáci používatelia by sa mali obrátiť na predajcu, u ktorého výrobok zakúpili, alebo na úrad miestnej samosprávy, kde získajú všetky informácie týkajúce sa separovaného zberu a recyklácie odpadu pre tento typ výrobku. Firemní používatelia by mali kontaktovať dodávateľa a overiť si podmienky v kúpnej zmluve. Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným komerčným odpadom. viac informácií nájdete na webovej stránke https://www.skross.com.

TÜRKÇE - EVDE KULL ANIMA YÖNELİK CİHA ZL ARIN BERTAR AFI İÇİN TALİMATL AR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Daha fazla bilgi almak için https://www.skross.com web sitesini ziyaret edin.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web https://www.skross.com

英語 - 家庭用デバイスの 棄に関する指示（州連合加盟国および分別 棄物 集システムのある国で適用可能）製品または文書に記載されているこのマークは、本製品を使用後に他の家庭 棄物と一 に 棄してはならないことを示しています。 棄物の不適切な 理による健康や環境への損害を避けるため、使用者は本製品を他の種類の 棄物と分別し、責任ある方法でリサイクルし、材料資源の持続可能な再利用を促進する必要があります。この種の製品の 棄物の分別 集やリサイクルに関するすべての情報については、国 のユーザーは製品を購入した販売店または地方自治体の役所にお問い合わせください。企業ユーザーはサプライヤーに連絡し、購入契約の 件を確認する必要があります。この製品は、他の商業 棄物と一 に 棄しないでください。詳細はウェブサイトhttps://www.skross.comでご確認ください。

العربية - تعليمات التخلص من الأجهزة المُخصَّصة للاستخدام المنزلي (تنطبق في بلدان الاتحاد الأوروبي والبلدان التي لديها أنظمة منفصلة لجمع النفايات)
هذه العلامة على المنتج أو الوثائق تشير إلى لزوم عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته الافتراضية. على المستخدم فصل هذا المنتج عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويره بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية، لتفادي أي ضرر يقع على الصحة أو البيئة نتاج التخلص غير السليم من النفايات. ينبغي قيام المستخدمين المحليين بالاتصال بالوكيل الذي جرى شراء المنتج منه أو مكتب الحكومة المحلية للحصول على جميع المعلومات المتعلقة بجمع النفايات المنفصلة وإعادة تدويرها لهذا النوع من المنتجات. على المستخدمين من الشركات الاتصال بالمُورِّد والتحقق من البنود .والشروط الواردة في عقد الشراء. يُحظر التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى
https://www.skross.com لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

تحذيرات
الأمان

ENGLISH - Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers). Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing. Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms) If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country. Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach. Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning. Use only suitable chargers for charging. Regularly charge the product (at least once every 3 months).

ČEŠTINA - Použití přístroje může v některých případech ovlivnit správné fungování lékařských zařízení (například Pacemaker). Dlouhodobé vystavení vysoké hlasitosti a dlouhodobé používání může způsobit trvalé poškození sluchu. Přístroj nepoužívejte v místech, kde by mohlo být nebezpečné neslyšet okolní zvuky (např. na železničních přejezdech, na nástupištích vlakových stanic). V případě použití během řízení dodržujte platné předpisy v příslušných zemích. Dohlížejte na děti v případě, že používají zařízení, a udržujte také mimo jejich dosah příslušenství nebo jednotlivé části balení. Nepokládejte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazím, páře, přímému slunečnímu záření, příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám, mohlo by docházet k poruchám. Pro dobíjení používejte výhradně vhodné nabíječky. Výrobek pravidelně dobíjejte (nejméně jednou za 3 měsíce).

DANSK - Brugen af enheden kan i nogle tilfælde forstyrre medicinske enheders (for eksempel Pacemaker) korrekte funktion. Langvarig udsættelse for høj lydstyrke eller langvarig brug kan medføre permanent høreskade..Brug ikke enheden på steder, hvor det kan være farligt ikke at høre lydene fra omgivelserne (for eksempel jernbaneoverskæringer, på perroner på banegårde). Hvis enheden bruges under kørsel skal man følge de enkelte landes gældende love. Børn skal være under opsyn når enheden bruges, desuden skal tilbehør og emballagedele være uden for deres rækkevidde. Opbevar ikke enheder på steder udsat for fugt, støv, sod, damp, direkte sollys, for høje eller for lave temperature ellers kan det forårsage funktionsfejl. Använd endast avsedda laddare för laddning. Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

DEUTSCH - Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren. Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Gehörschäden verursachen. Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltgeräusche nicht zu hören (z.B. Bahnübergänge, an Bahnsteigen). Im Fall von Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren. Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten Zum Aufladen ausschließlich geeignete Akkuladegeräte verwenden Das Produkt regelmäßig laden (mindestens einmal alle 3 Monate).

ESPAÑOL - En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos). La exposición prolongada a un volumen elevado así como el uso prolongado pueden causar daño permanente de la audición. No utilice este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno pueda resultar peligroso (p.ej, pasos a nivel, en los andenes de las estaciones de trenes). Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países. Vigile a los niños cuando utilizan el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje. No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja; de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo. Para cargar el producto, use un cargador adecuado. Cargue el producto con regularidad (al menos una vez cada 3 meses).

FRANÇAIS -L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.). Une exposition à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes à l'ouïe. Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex : passages à niveau, quais de gares). En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les règlementations en vigueur dans les pays d'utilisation. Surveiller les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée. Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements. Pour la charge, utiliser exclusivement des chargeurs appropriés. Recharger le produit régulièrement (au moins une fois tous les 3 mois).

ÍSLENSKA – Notkun tækisins getur í einhverjum tilvikum truflað rétta virkni lækningatækja (t.d. gangráða). Notkun hás hljóðstyrks yfir langan tíma og almenn langvarandi notkun geta valdið varanlegum heyrnarskaða. Ekki nota tækið á stöðum þar sem gæti reynst hættulegt að heyra ekki utanaðkomandi hljóð (t.d. við járnbrautamót eða á brautarpöllum). Ef tækið er notað við akstur skal fylgja gildandi reglugerðum í viðkomandi landi. Hafið eftirlit með börnum sem nota tækið og geymið alla fylgihluti og umbúðir þar sem þau ná ekki til. Ekki geyma tækið í raka, ryki, sóti, gufu, beinu sólarljósi eða of háu eða lágu hitastigi í lengri tíma þar sem það kann að leiða til bilunar. Notið eingöngu viðeigandi hleðslutæki til að hlaða tækið. Hlaðið vöruna reglulega (að minnsta kosti einu sinni á 3 mánaða fresti).

ITALIANO - L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker) L'esposizione prolungata a un volume elevato ed un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito. Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sulle banchine delle stazioni dei treni) In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi. Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging. Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti. Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricabatterie idonei. Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).

MAGYAR – A készülék használata bizonyos esetekben zavarhatja az orvosi eszközök (pl. pacemaker) megfelelő működését. A nagy hangerőnek való tartós kitettség és a hosszan tartó használat maradandó halláskárosodást okozhat. Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol veszélyes lehet, ha a külső zajok nem hallhatók (pl. vasúti átjáró, peron) Ha a készüléket vezetés közben használja, tartsa be az adott országban érvényes előírásokat. Gyermekek csak felügyelettel használhatják a készüléket, minden tartozékot és csomagolást el kell zárni a gyermekek elől. Ne tegye ki a készüléket huzamosabb ideig nedvességnek, pornak, koromnak, párának, közvetlen napfénynek és túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek, mert ez meghibásodáshoz vezethet. A töltéséhez csak megfelelő töltőt használjon. Töltse fel rendszeresen a terméket (legalább 3 havonta).

NEDERLANDS - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers). Een langdurige blootstelling aan een hoog volume en een langdurig gebruik kan permanente gehoorschade veroorzaken. Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden gevaarlijk kan zijn (bijv. spoorwegovergangen, op het perron van treinstations). Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijk geldende regelgevingen in acht worden genomen. Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen. Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben gebruik voor het opladen uitsluitend geschikte batterijladers laad het product regelmatig op (minstens één keer in de 3 maanden).

NORSK -Når apparatet er i bruk kan det påvirke funksjonen til medisinsk utstyr (eks. Pacemaker) Lang tids eksponering for høyt volum og bruk over lang tid uten pauser kan forårsake permanente skader på hørselen. Ikke bruk dette apparatet på steder hvor det kan være farlig å ikke høre lyder og støv i omgivelsene, for eksempel ved jernbaneoverganger, togstasjoner osv.). Hvis apparatet brukes i bilen bes man følge relevant lovgivning for veiferdsel som gjelder i brukslandet. Barn må holdes under oppsyn når de bruker apparatet, og alt ekstrautstyr og emballasje må utenfor deres rekkevidde. Apparatet må ikke oppbevares på steder med høy luftfuktighet, mye støv, sot, damp, direkte sollys, svært høye eller lave temperaturer. I motsatt fall kan det oppstå feilfunksjoner i apparatet. Bruk kun egnede batterier til lading. Lad opp produktet med jevnlig mellomrom (minst en gang hver 3. måned).

POLSKI – Korzystanie z urządzenia może w niektórych przypadkach zakłócać prawidłowe działanie urządzeń medycznych (np. rozruszników serca). Długotrwała ekspozycja na wysoki poziom głośności i długotrwałe użytkowanie mogą spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, w których brak możliwości usłyszenia dźwięków zewnętrznych może okazać się niebezpieczny (np. przejazdy kolejowe, perony kolejowe). W przypadku korzystania z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Dzieci powinny być nadzorowane podczas korzystania z urządzenia, a wszystkie akcesoria i opakowania powinny znajdować się poza ich zasięgiem. Nie należy narażać urządzenia na długotrwałe działanie wilgoci, kurzu, sadzy, pary, bezpośredniego światła słonecznego oraz zbyt wysokich lub niskich temperatur, które mogą spowodować jego nieprawidłowe działanie. Do ładowania używać wyłącznie odpowiednich ładowarek. Produkt należy regularnie ładować (co najmniej raz na 3 miesiące).

PORTUGUÊS -A utilização do dispositivo pode, nalguns casos, interferir com o funcionamento correto de dispositivos médicos (por ex. marca-passos cardíacos). A exposição prolongada a um volume elevado e uma utilização prolongada podem causar danos permanentes no ouvido. Não utilize o dispositivo em locais em que poderia ser perigoso não ouvir os sons do ambiente (por ex. passagens de nível, plataformas de estações ferroviárias). Em caso de utilização durante a condução, respeite as normas em vigor nos respetivos países. Mantenha as crianças sob vigilância quando utilizarem o dispositivo e mantenha também os acessórios ou partes de embalagem fora do alcance delas. Não coloque o dispositivo em locais expostos a humidade, poeira, fuligem, vapor, luz solar direta, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas; do contrário, poderiam ocorrer maus funcionamentos. Para a recarga utilize exclusivamente carregadores adequados. Recarregue o produto regularmente (pelo menos uma vez todos os 3 meses).

ROMÂNĂ - În anumite situații, utilizarea dispozitivului poate perturba corecta funcționare a dispozitivelor medicale (de ex. stimulatoare cardiace). Expunerea prelungită la un volum ridicat și o utilizare prelungită pot provoca efecte dăunătoare permanente asupra auzului. Nu utilizați dispozitivul în locuri unde imposibilitatea de a percepe sunetele din mediu poate fi periculoasă (de ex. la treceri de nivel, pe peroanele din gări). În caz de utilizare în timpul condusului, respectați legislația în vigoare în țara respectivă. Supravegheați copiii atunci când utilizează dispozitivul și nu lăsați la îndemâna acestora accesoriile sau materialele folosite pentru ambalare. Nu amplasați dispozitivul în locuri expuse la umezeală, praf, funingine, aburi, raze directe ale soarelui, temperaturi prea ridicate sau prea scăzute, în caz contrar pot apărea probleme de funcționare. Pentru reîncărcare, folosiți exclusiv încărcătoare de baterie adecvate. Reîncărcați produsul cu regularitate (cel puțin o dată la 3 luni).

SUOMI - Laitteiden käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistinten) oikeaoppista toimintaa. Pitkäkestoinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkitetty käyttö voivat johtaa pysyviin kuulovaurioihin. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tärkeää kuulla ympäristön äänet vaaratilanteiden välttämiseksi (esim. tasoristeykset ja juna-asemien penkit). Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa vallitsevaa lainsäädäntöä. Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteet ja pakkausosat lasten ulottumattomissa. Älä aseta laitetta kosteudelle, pölylle, noelle, höyrylle, suoralle auringon valolle, liian kuumalle tai liian kylmälle lämpötilalle altistuviin paikkoihin. Muussa tapauksena seurauksena voi olla toimintahäiriöitä. Lataa yksinomaan sopivia latureita käyttämällä. Lataa tuote säännöllisin väliajoin (vähintään kerran 3 kuukaudessa).

SVENSKA - Användningen av enheten, får inte på något sätt påverka korrekt funktion av medicinsk-tekniks utrustning (t ex Pacemaker). Långvarig utsättning för en hög volym och en långvarig användning, kan orsaka permanenta hörselskador. Använd inte enheten på platser där det kan vara farligt att inte höra ljuden i miljön (t ex järnvägsövergångar, tågperronger). I händelse av användning under bilkörning följ gällande föreskrifter i de olika länderna. Övervaka barn när de använder enheten, håll dessutom tillbehör och delar av förpackningen utom räckhåll för dem. Placera inte enheten på platser, utsatta för fukt, damm, aska, ånga, direkt solljus, alltför höga eller låga temperaturer, i motsatt fall kan felfunktioner uppstå. Använd endast avsedda laddare för laddning. Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

TÜRKÇE - Cihazın kullanılması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir. Yüksek sese uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma işitme duyusunda kalıcı hasarlara yol açabilir. Cihazı civardaki sesleri duymamanın tehlikeli olabileceği yerlerde (örneğin, hemzemin geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın. Sürüş sırasında kullanırken bulunduğunuz ülkenin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin. Cihazı kullanan çocukları gözetim altında bulundurun, ayrıca aksesuar ve ambalaj elemanlarını erişemeyecekleri yerlerde saklayın. Cihazı nem, toz, is, buhar, doğrudan güneş ışığı, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmayın, aksi halde arızalar meydana gelebilir. Yeniden şarj için sadece uygun şarj cihazlarını kullanınız. Ürün düzenli aralıklarla (en az her 3 ayda bir defa) yeniden şarj edilmelidir.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Η χρήση της συσκευής, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να παρεμβάλλει στη σωστή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. Βηματοδότης). Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση και η παρατεταμένη χρήση μπορούν να προξενήσουν μόνιμες βλάβες στην ακοή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου θα ήταν επικίνδυνο να μην μπορείτε να ακούτε τους ήχους του περιβάλλοντος (π.χ. ανισόπεδες διαβάσεις, στις αποβάθρες των σιδηροδρομικών σταθμών). Σε περίπτωση χρήσης κατά την οδήγηση, να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας. Να εποπτεύετε τα μικρά παιδιά όταν αυτά χρησιμοποιούν τη συσκευή. Ακόμη, να διατηρείτε μακριά από αυτά αξεσουάρ ή μέρη της συσκευασίας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη, ατμό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσαν να προκληθούν δυσλειτουργίες Για τη φόρτιση χρησιμοποιήστε αποκλειστικά κατάλληλους φορτιστές. Να φορτίζετε τακτικά το προϊόν (τουλάχιστον μια φορά κάθε 3 μήνες).

英語 - 本装置を使用すると、場合によっては医療機器（ペースメーカーなど）が正しく機能しなくなることがあります。大音量で長時間使用すると、 力に永久的な損傷を与える可能性があります。外部の音が聞こえないと危 な場所では使用しないでください（例：踏切、電車のホームなど）。運転中に使用する場合は、該当する国で施行されている規制に ってください。本製品を使用する際は、お子 を監督する必要があります。すべての付 品およびパッケージは、お子 の手の かない場所に保管してください。本機を 気、ほこり、すす、蒸気、直射日光、過度の高 または低 に長時間さらさないでください。誤作動が生じることがあります。充電には、適切な充電器のみを使用します。製品を定期的に充電してください（少なくとも3ヶ月に1回）。

العربية - في بعض الحالات، يُمكن أن يتداخل استخدام الجهاز مع التشغيل الصحيح للأجهزة الطبية (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب). قد يؤدي التعرض لفترات طويلة وبمقدار كبير وكذلك الاستخدام لفترات طويلة إلى حدوث ضرر دائم للسمع. يُحظر استخدام الجهاز في الأماكن التي قد يُشكِّل عدم القدرة على سماع الضوضاء الخارجية خطرًا (مثل معابر السكك الحديدية ومنصات القطارات)؛ في حال استُخدم أثناء القيادة، اتَّبع اللوائح المعمول بها في البلد ذي الصلة. ينبغي الإشراف على الأطفال عند استخدام الجهاز كما ينبغي إبقاء جميع الملحقات والتغليف بعيدًا عن متناولهم. تجنب تعريض الجهاز لفترات طويلة من الرطوبة والغبار والسخام والبخار وأشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة بشكل مفرط، الأمر الذي قد يؤدي إلى تعطله. لا تستخدم سوى شواحن ملائمة للشحن. اشحن المنتج بانتظام (مرة واحدة على الأقل كل ٣ أشهر).

1.0 | 01.07.2024

SKROSS®
ADAPT TO THE WORLD

WorldConnect AG, Viscosestrasse 46,
9443 Widnau, Switzerland
WorldConnect AG c/o DACHSER SE,
Pinkertweg 40, 22113 Hamburg, Germany

info@skross.com
www.skross.com

WEEE
https://www.skross.com/en/about-skross/
help-center/weee-directive

RACCOLTA CARTA
PAP 22
FR